叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 死星(death Star) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

死星(Death Star)
第1/1页

[deθ] [stɑːr]
DEATH **STAR**
死亡 星星

死星

[baɪ][tɑːm] [peɪs]
By **TOM** **PACE**
经过 汤姆 步伐

作者：汤姆·佩斯

[træpt] [baɪ][ðə; ði][moʊst] [fɪrd] [ʌv; əv] [speɪs] ['paiərits]
Trapped **by** **the** **most** **feared** **of** **space** **pirates**
被困 经过 这 最多 害怕 的 空间 海盗

被最令人恐惧的太空海盗困住

['dev(ə)l] ['gærət] , ['stærɛt] [bleɪd] [wʌz; wəz] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər]
Devil **Garrett** **,** **Starrett** **Blade** **was** **fighting** **for**
魔鬼 加勒特 , 斯塔雷特 刀刃 曾是 斗争 为了

恶魔加勒特，星雷特·布莱德正在为之战斗

[hɪz; ɪz][laɪf] .
his **life** **.**
他的 生活 .

他的一生。

['wepənlis] , [hɪz; ɪz] [ʃɪp] [gɔːn] , [hiː; hi][wʌz; wəz]
Weaponless **,** **his** **ship** **gone** **,** **he** **was**
无武器 , 他的 船 已消失 , 他 曾是

他手无寸铁，船也没了，他

['pɪnɪŋ] [hɪz; ɪz][hoʊps][ɑːn][ə; eɪ][gɜːrl] — [huː] ['wɑːntɪd][hɪm; ɪm] [ded] .
pinning **his** **hopes** **on** **a** **girl** **—** **who** **wanted** **him** **dead** **.**
钉住 他的 希望 在 一个 女孩 — WHO 通缉 他 死的 .

他把希望寄托在一个想要他命的女孩身上。

[[-] [noʊt] : [ðɪs] ['iːtekst][wʌz; wəz] [prə'duːst] [frʌm; frəm]
[**Transcriber's** **Note** **:** **This** **etext** **was** **produced** **from**
[转录员的 笔记 : 这 电子文本 曾是 生产 从

[转录者注：本电子文本由.....生成

['plænɪt] ['stɔːriz] [sprɪŋ] - .
Planet **Stories** **Spring** **1945** **.**
行星 故事 春天 - .

星球故事 1945年春季刊。

[ɪk'stensɪv] ['riːsɜːrtʃ] [dɪd][nɑːt] [ʌn'kʌvər] ['eni] ['evɪdəns] [ðæt]
Extensive **research** **did** **not** **uncover** **any** **evidence** **that**
广泛的 研究 做过 不是 揭露 任何 证据 那

广泛的研究并未发现任何证据表明

[ðə; ði][juː] . [es] . ['kɑːpiraɪt] [ɑːn] [ðɪs] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [rɪ'nuːd] .]
the **U** **.** **S** **.** **copyright** **on** **this** **publication** **was** **renewed** **.** **]**
这 U . S . 版权 在 这 发布 曾是 更新 .]

该出版物的美国版权已续期。

['stærɛt] [bleɪd] [kraʊtʃt] [ɪn][ðə; ði]['rɑːks][baɪ][ðə; ði]['taɪni] [sɛn'tɔːriən] [leɪk] .

Starrett	Blade	crouched	in	the	rocks	by	the	tiny	Centaurian	lake	.
斯塔雷特	刀刃	蹲着	在	这	岩石	经过	这	微小的	半人马座	湖	.

斯塔雷特·布莱德蹲伏在半人马座小湖边的岩石中。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][ə'baʊt] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] [fiːt] [ə'krɔːs] , [bʌt; bət]['prɑːbəbli]

It	was	only	about	two	or	three	hundred	feet	across	,	but	probably
它	曾是	仅有的	关于	二	或者	三	百	脚	穿过	,	但	大概

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [fiːt] [diːp] .

thousands	of	feet	deep	.
数千	的	脚	深的	.

它直径只有两三百英尺，但深度可能达数千英尺。

[ðɪs] [leɪk] , [ænd; ənd] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [laɪk][ˌaɪ 'tiː] ,

This	lake	,	and	hundreds	of	others	like	it	,
这	湖	,	和	数百	的	其他的	喜欢	它	,

这个湖泊，以及数百个类似的湖泊，

[wɜːr; wər][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋz] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [mə'nɑːtəni] [ʌv; əv][ðə; ði][flæt] ,

were	the	only	things	to	break	the	monotony	of	the	flat	,
是	这	仅有的	事物	到	休息	这	单调	的	这	平坦的	,

只有这些东西才能打破公寓里的单调生活。

['rɑːki] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] ['ælfə] [sɛn'tɑːri] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] — [kɔːld] [ðə; ði][moʊst]['bærən] ['plænɪt][ɪn] [speɪs] .

rocky	surface	of	Alpha	Centauri	III	—	called	the	most	barren	planet	in	space	.
岩石	表面	的	阿尔法	半人马座	三、	—	称为	这	最多	荒芜	行星	在	空间	.

半人马座阿尔法星 III 的岩石表面——被称为太空中最贫瘠的行星。

[ten] ['mɪnɪts] [ə'goʊ] , [stɑːr] ['bleɪdz] [ʃɪp] [hæd; həd] [spʌn] ['ɪntuː][ðə; ði]['stægnənt]['wɔːtərz] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm]

Ten	minutes	ago	,	Star	Blade's	ship	had	spun	into	the	stagnant	waters	before	him
十	分钟	前	,	星星	刀刃的	船	有	旋转	进入	这	停滞不前	水	前	他

.

:

.

十分钟前，星刃的飞船在他面前的死水中旋转着沉入了水中。

[æn; ən][ɪ'mɜːrdʒənsi] [rɪ'liːs] [hæd; həd] [flʌŋ] [ðə; ði] [er] - [lɑːk] [dɔːz] ['oʊpən] , [ænd; ənd][ðə; ði] [er]

An	emergency	release	had	flung	the	air	-	lock	doors	open	,	and	the	air
一个	紧急情况	发布	有	扔	这	空气	-	锁	门	打开	,	和	这	空气

['preʃər] [hæd; həd] [flʌŋ] [stɑːr][aʊt] .

pressure	had	flung	Star	out	.
压力	有	扔	星星	出去	.

紧急释放装置将气闸门猛地打开，气压将斯塔尔甩了出去。

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər]['dev(ə)l] ['gærət] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]

And	now	he	was	waiting	for	Devil	Garrett	to	come	down	to	the
和	现在	他	曾是	等待	为了	魔鬼	加勒特	到	来	向下	到	这

['wɔtɚz] [edʒ] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

water's	edge	to	search	for	him	.
水的	边缘	到	搜索	为了	他	.

现在他正等着魔鬼加勒特来到水边寻找他。

[fɔːr; fər] [eɪt] ['jɪrz] , ['dev(ə)l] ['gærət] [hæd; həd] [bɪn] [ðə; ði][tɑːp] [speɪs] ['paɪrət][ɪn][ðə; ði][vɔɪd] .

For	eight	years	,	Devil	Garrett	had	been	the	top	space	pirate	in	the	void	.
为了	八	年	,	魔鬼	加勒特	有	到过	这	顶部	空间	海盗	在	这	空白	.

八年来，魔鬼加勒特一直是太空中最顶尖的海盗。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [jɪr] , [stɑːr][hɪm'self][hæd; həd] ['pɜːrsənəli] [bɪn] ['hʌntɪŋ] [hɪm; ɪm] .

For	a	year	,	Star	himself	had	personally	been	hunting	him	.
为了	一个	年	,	星星	他自己	有	亲自	到过	打猎	他	.

整整一年，Star 本人都在亲自追捕他。

[ænd; ənd][ɑːn][ə; eɪ] [tʊr] ['oʊvər] ['ælfə] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] , [ə; eɪ] ['bɑːrdn] ['enərʤi] - [biːm] [hæd; həd] [stæbd] [ʌp]

And	on	a	tour	over	Alpha	III	,	a	Barden	energy	-	beam	had	stabbed	up
和	在	一个	旅游	超过	阿尔法	三、	,	一个	巴登	活力	-	光束	有	刺伤	向上

[æt; ət] ['bleɪdz] [ʃɪp] ,

at	Blade's	ship	,
在	刀刃的	船	,

在一次对阿尔法三号星的巡视中，巴登的一束能量光束刺向了布莱德的飞船。

[ænd; ənd][stɑːr] [bleɪd] [hæd; həd] [kræʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] [leɪk] .

and	Star	Blade	had	crashed	into	the	lake	.
和	星星	刀刃	有	崩溃了	进入	这	湖	.

星刃号坠入了湖中。

[ðæt] ['bɑːrdn] [biːm] [hæd; həd][stɑːr] ['wɜːrid] [ænd; ənd] ['pʌz(ə)ld] .

That	Barden	Beam	had	Star	worried	and	puzzled	.
那	巴登	光束	有	星星	担心	和	困惑	.

那道巴登光束让斯塔尔既担忧又困惑。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] ['mɪljən] [vəults][ʌv; əv] ['paʊər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [splɪt] - ['sekənd] [flæʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːm] .

It	took	a	million	volts	of	power	for	a	split	-	second	flash	of	the	beam	.
它	采取	一个	百万	伏特	的	力量	为了	一个	分裂	-	第二	闪光	的	这	光束	.

光束在瞬间闪过，需要一百万伏的电压。

['gærət] ['dɪdnt] [hæv; həv][æn; ən] [ə'tɒmɪks] [plænt][ɑːn] ['ælfə] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] — [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] , [ɪ'skeɪpɪŋ]

Garrett	didn't	have	an	atomics	plant	on	Alpha	III	—	if	he	had	,	escaping
加勒特	没有	有	一个	原子	植物	在	阿尔法	三、	—	如果	他	有	,	逃脱

['reɪz] [wʊd] [pɔɪnt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,

rays	would	point	it	out	,
射线	会	观点	它	出去	,

加勒特在阿尔法三号星球上并没有原子能工厂——如果有的话，逃逸的射线会暴露出来。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [wel] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kæməflɑːʒd] .

no	matter	how	well	it	was	camouflaged	.
不	事情	如何	出色地	它	曾是	伪装	.

无论伪装得多么好。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['wɔːtər] ['paʊər] , [fɔːr; fər][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['rʌnɪŋ] ['wɔːtər] .

There	was	no	water	power	,	for	there	was	no	running	water	.
那里	曾是	不	水	力量	,	为了	那里	曾是	不	跑步	水	.

因为没有自来水，所以没有水力发电。

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli][ðə; ði] [leɪks] . . . [ænd; ənd]['taɪd(ə)l] ['paʊər] [wʌz; wəz] [aʊt] , [fɔːr; fər] ['ælfə] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]

There	were	only	the	lakes	.	.	.	and	tidal	power	was	out	,	for	Alpha	III
那里	是	仅有的	这	湖泊	.	.	.	和	潮汐	力量	曾是	出去	,	为了	阿尔法	三、

[hæd; həd][noʊ] [muːn] .

had	no	moon	.
有	不	月亮	.

只有湖泊……而且潮汐能也无法利用，因为阿尔法三号没有卫星。

[haʊ'evər] , [ðæt] [kʊd; kəd] [weɪt] .

However	,	that	could	wait	.
然而	,	那	可以	等待	.

不过，这件事可以稍后再说。

[stɑːr][slɪd][ðə; ði] [ɪ'lektrɑːn] [naɪf] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['wɔːtər] - [pruːf] [ʃiːθ] , [gript] [ˌaɪ 'tiː]['fɜːrmli] .

Star	slid	the	electron	knife	from	his	water	-	proof	sheath	,	gripped	it	firmly	.
星星	滑行	这	电子	刀	从	他的	水	-	证明	鞘	,	紧握	它	牢牢	.

斯塔尔从防水刀鞘中抽出电子刀，紧紧握住。

[hiː; hi][kʊd; kəd] [hɪr] [kwɪk] ['futsteps] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði][treɪl] [ðæt] [led]

He	could	hear	quick	footsteps	as	a	man	came	down	the	trail	that	led
他	可以	听到	快的	脚步声	作为	一个	男人	来了	向下	这	踪迹	那	引领

[də'rektli; daɪ'rektli][pæst][hɪz; ɪz]['haɪdɪŋ] [pleɪs] .

directly	past	his	hiding	place	.
直接地	过去的	他的	隐藏	地方	.

他听到一阵急促的脚步声，一个男人正沿着小路朝他藏身之处走来。

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] ['gærət] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] .

It	wasn't	Garrett	,	which	was	disappointing	.
它	不是	加勒特	,	哪个	曾是	令人失望	.

不是加勒特，这令人失望。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][men] , [ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] ['hevɪli] [ɑːrmd] .

But	it	was	one	of	his	men	,	and	he	was	heavily	armed	.
但	它	曾是	一	的	他的	男人	,	和	他	曾是	重度	武装	.

但那是他的手下，而且他全副武装。

[ðæt] ['dɪdnt] ['wɜːri] [stɑːr] .

That	didn't	worry	Star	.
那	没有	担心	星星	.

这并没有让斯塔尔感到担忧。

[hɪz; ɪz] ['faɪtɪŋ] [hæd; həd] [ɜːrnd] ['stærɛt] [bleɪd] [ðə; ði] ['nɪkneɪm] [ʌv; əv] " [deθ] [stɑːr] .

His	fighting	had	earned	Starrett	Blade	the	nickname	of	"	Death	Star	.
他的	斗争	有	获得	斯塔雷特	刀刃	这	昵称	的	"	死亡	星星	.

他的战斗为斯塔雷特·布莱德赢得了"死星"的绰号。

" [ðə; ði][mæn] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɔtɚz] [edʒ] , [ænd; ənd] [piəd] [aʊt]['oʊvər][ðə; ði] [puːl] .

"	The	man	walked	to	the	water's	edge	,	and	peered	out	over	the	pool	.
"	这	男人	步行	到	这	水的	边缘	,	和	窥视	出去	超过	这	水池	.

"那人走到水边，向泳池边望去。

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] ['bʌblz] [ðæt] [wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪŋkɪŋ] [ʃɪp] , [ænd; ənd][hiː; hi]

He	saw	the	bubbles	that	were	coming	up	from	the	sinking	ship	,	and	he
他	锯	这	气泡	那	是	未来	向上	从	这	下沉	船	,	和	他

['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] ,

nodded	,
点头	,

他看到沉船处冒出的气泡，便点了点头。

[grʌntid] [ɪn][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] , [ænd; ənd]['stɑːrtɪd][tuː; tə][tɜːrn] [bæk] .

grunted	in	satisfaction	,	and	started	to	turn	back	.
哼哼	在	满意	,	和	开始	到	转动	后退	.

他满意地哼了一声，然后转身往回走。

[stɑːr]['lændɪd][ɑːn][hɪm; ɪm] , ['nɔkiŋ] [hɪm; ɪm] ['sprɔːlɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [rɑːk] .

Star	landed	on	him	,	knocking	him	sprawling	on	the	rock	.
星星	登陆	在	他	,	敲门	他	蔓延	在	这	岩石	.

星星落在他身上，把他撞倒在岩石上。

[ðə; ði]['paɪrət] [dʒɜːrk] [ʌp][æn; ən][ɑːrm] , ['hoʊldɪŋ][ðə; ði][dʒet] - [gʌn] .

The	pirate	jerked	up	an	arm	,	holding	the	jet	-	gun	.
这	海盗	猛地一抖	向上	一个	手臂	,	保持	这	喷射	-	枪	.

海盗猛地抬起一只胳膊，手里拿着喷气枪。

[ðə; ði] ['stæbɪŋ] [læns] [ʌv; əv] [bluː] ['faɪər] [krækt] [frʌm; frəm][ðə; ði][ɪ'lektrɑːn] [naɪf] , [dʌg]['ɪntuː][ðə; ði]

The	stabbing	lance	of	blue	fire	cracked	from	the	electron	knife	,	dug	into	the
这	刺	槊	的	蓝色的	火	裂纹	从	这	电子	刀	,	挖	进入	这

['mænz] [hɑːrt] .

man's	heart	.
男人的	心	.

一道蓝色的火焰利矛从电子刀中迸发而出，刺入了那人的心脏。

[stɑ:r] [tɔ:st] [ðə; ði] [ded] ['paɪrəts] [kloʊk]['oʊvər][hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] ,
Star **tossed** **the** **dead** **pirate's** **cloak** **over** **his** **shoulders** **,**
星星 抛掷 这 死的 海盗的 披风 超过 他的 肩膀 ,

斯塔尔把死去的海盗的斗篷披在了肩上。

[ænd; ənd] [θrʌst] [bəuθ][ɪ'lektrɑ:n] [bleɪd] [ænd; ənd][dʒet] - [gʌn]['ɪntu:][hɪz; ɪz][belt] .
and **thrust** **both** **electron** **blade** **and** **jet** **-** **gun** **into** **his** **belt** **.**
和 推力 两个都 电子 刀刃 和 喷射 - 枪 进入 他的 腰带 .

并将电子刀和喷气枪都插进了腰带里。

[hi:; hi] ['streɪtnd] , [ænd; ənd] [sɔ:] [ðə; ði] ['lɛvəld] [gʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kɔ:rnər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [aɪ] .
He **straightened** **,** **and** **saw** **the** **leveled** **gun** **from** **the** **corner** **of** **his** **eye** **.**
他 拉直 , 和 锯 这 平整 枪 从 这 角落 的 他的 眼睛 .

他直起身子，眼角瞥见了举起的枪。

[hi:; hi][gɑ:t][ðə; ði][dʒet][ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] , [ðə; ði] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][left] ,
He **got** **the** **jet** **in** **his** **right** **hand** **,** **the** **knife** **in** **his** **left** **,**
他 得到 这 喷射 在 他的 正确的 手 , 这 刀 在 他的 左边 ,

他右手拿着喷气式飞机，左手拿着刀。

[ænd; ənd] [went] ['ɪntu:][ə; eɪ] [daɪv] [ðæt] [flɪpt] [hɪm; ɪm][bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [rɑ:k] .
and **went** **into** **a** **dive** **that** **flipped** **him** **behind** **a** **rock** **.**
和 去 进入 一个 潜水 那 翻转 他 在后面 一个 岩石 .

然后他纵身一跃，结果翻了个跟头，撞到了一块岩石后面。

[ðə; ði] [θri:] ['ækʃnz] [tʊk] ['oʊnli][ə; eɪ][splɪt] - ['sekənd] ,
The **three** **actions** **took** **only** **a** **split** **-** **second** **,**
这 三 行动 采取 仅有的 一个 分裂 - 第二 ,

这三个动作只用了不到一瞬间的时间。

[ænd; ənd][ðə; ði][blæst][frʌm; frəm][ðə; ði][dʒet] - [gʌn] [fleɪkt] [rɑ:k] [wer] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn]
and **the** **blast** **from** **the** **jet** **-** **gun** **flaked** **rock** **where** **he** **had** **been**
和 这 爆炸 从 这 喷射 - 枪 片状的 岩石 在哪里 他 有 到过
['stændɪŋ] .
standing **.**
常设 .

喷气式炮的爆炸冲击波将他站立的岩石炸裂。

[waɪl] [ə; eɪ][dʒet] - [gʌn] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['dedli] ['wepən] [noʊn] ,
While **a** **jet** **-** **gun** **is** **the** **most** **deadly** **weapon** **known** **,**
尽管 一个 喷射 - 枪 是 这 最多 致命 武器 已知 ,

虽然喷气式机枪是已知最致命的武器，

[ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə] [pres] [ə; eɪ] ['ləʊdɪŋ] [stʌd] [tu:; tə][slaɪd] [ə'nʌðər] [blæst] - ['kæps(ə)l]['ɪntu:] [pleɪs] .
you **have** **to** **press** **a** **loading** **stud** **to** **slide** **another** **blast** **-** **capsule** **into** **place** **.**
你 有 到 按 一个 加载中 钉子 到 滑动 其他 爆炸 - 胶囊 进入 地方 .

你需要按下装弹栓，才能将另一个爆破胶囊滑入到位。

[deθ] [stɑ:r] [nu:] [ðɪs] ['veri] [wel] .
Death **Star** **knew** **this** **very** **well** **.**
死亡 星星 知道 这 非常 出色地 .

死星对此心知肚明。

[soʊ][hi:; hi] [nu:] [hi:; hi][wʌz; wəz] [seɪf] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [ʌp][frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði][spɜ:r][ʌv; əv] [stoʊn]
So **he** **knew** **he** **was** **safe** **in** **coming** **up** **from** **behind** **the** **spur** **of** **stone**
所以 他 知道 他 曾是 安全的 在 未来 向上 从 在后面 这 刺 的 石头
[tu:; tə]['faɪər][hɪz; ɪz] [oʊn] [gʌn] .
to **fire** **his** **own** **gun** **.**
到 火 他的 自己的 枪 .

所以他知道从石脊后面走出来开枪是安全的。

[ɪf] [hɪz; ɪz]['ri:ˌfleksiz]['hædnt] [bɪn] [æz; əz] [kwɪk] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] , [hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv]['blæstɪd]
If **his** **reflexes** **hadn't** **been** **as** **quick** **as** **they** **were** **,** **he** **would** **have** **blasted**
如果 他的 反射 之前没有 到过 作为 快的 作为 他们 是 , 他 会 有 炸毁
[ðə; ði][gɜ:rl] .
the **girl** **.**
这 女孩 .

如果他的反应没那么快，他早就把那个女孩打死了。

[hi:; hi] [stɑ:pt] , [ænd; ənd] [stʊd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['sekənd] , ['sterɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][gɜ:rl] .
He **stopped** **,** **and** **stood** **for** **a** **second** **,** **staring** **at** **the** **girl** **.**
他 停止 , 和 站立 为了 一个 第二 , 凝视 在 这 女孩 .

他停下脚步，站了一会儿，盯着那个女孩看。

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə][ɪn'vaɪt] [stɛəz] , [tu:] .
She **was** **something** **to** **invite** **stares** **,** **too** **.**
她 曾是 某物 到 邀请 凝视 , 也 .

她也确实很引人注目。

[ɪn][ðə; ði]['moʊmənt] [ðæt] ['læstɪd] [bɪ'twi:n] [hɜ:r; hər][nekst] [mu:v] ,
In **the** **moment** **that** **lasted** **between** **her** **next** **move** **,**
在 这 片刻 那 持续 之间 她 下一个 移动 ,

在她下一步行动之间的那短暂瞬间，

[hi:; hi][hæd; həd] [taɪm] [tu:; tə]['redʒɪstər] [ðæt] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [faɪv] [fi:t] [faɪv] [tɔ:l] ,
he **had** **time** **to** **register** **that** **she** **was** **about** **five** **feet** **five** **tall** **,**
他 有 时间 到 登记 那 她 曾是 关于 五 脚 五 高的 ,

他有时间注意到她大约有五英尺五英寸高。

[blæk] - ['herd] — [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv] [blæk] [her] [ðæt] [lʊks] [laɪk] ['sɪlkən] [spʌn] ['dɑ:rknəs] — [dɑ:rk] -
black **-** **haired** **—** **the** **kind** **of** **black** **hair** **that** **looks** **like** **silken** **spun** **darkness** **—** **dark** **-**
黑色的 - 头发 — 这 种类 的 黑色的 头发 那 看起来 喜欢 丝 旋转 黑暗 — 黑暗的 -
[aɪd] ,
eyed **,**
眼睛 ,

黑发——那种像丝绸般丝滑的黑色头发——黑眼睛，

[ænd; ənd] [pə'zesɪŋ] [bəuθ][ə; eɪ] [feɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ][fɔ:rm] [ðæt] [wʊd] [meɪk] ['eniwʌn] [stɑ:p][ænd; ənd]
and **possessing** **both** **a** **face** **and** **a** **form** **that** **would** **make** **anyone** **stop** **and**
和 拥有 两个都 一个 脸 和 一个 形式 那 会 制作 任何人 停止 和
[gʌlp] .
gulp **.**
咕噜 .

她的容貌和身材足以让任何人驻足倒吸一口凉气。

[ðen] [ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv][hæf] - [ɔ:d] ['sɜ:rveɪ][wʌz; wəz]['oʊvər] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] ['levəld] [ðə; ði][dʒet]
Then **the** **moment** **of** **half** **-** **awed** **survey** **was** **over** **,** **and** **she** **leveled** **the** **jet**
然后 这 片刻 的 一半 - 敬畏 民意调查 曾是 超过 , 和 她 平整 这 喷射
[ɑ:n][hɪm; ɪm] ,
on **him** **,**
在 他 ,

然后，那短暂的敬畏和审视结束了，她随即驾驶飞机对准了他。

[ænd; ənd] [sed] [ɪn][ə; eɪ] ['tremblɪŋ] [vɔɪs] , " [drɑ:p] [ðoʊz] ['wɛpənz] , [ɔ:r] [aɪl] [blæst][ju:; jʊ] . . . ['paɪrət]
and **said** **in** **a** **trembling** **voice** **,** **"** **Drop** **those** **weapons** **,** **or** **I'll** **blast** **you** **.** **.** **.** **pirate**
和 说 在 一个 发抖 嗓音 , " 降低 那些 武器 , 或者 患病的 爆炸 你 . . . 海盗
!
!
!

他颤抖着声音说："放下那些武器，否则我就炸死你……海盗！"

" [deθ] [stɑ:r] [sed] , " [ðæt] [dʒet] - [gʌn] [ɪz] ['empti] .
" Death Star said , " That jet - gun is empty .
" 死亡 星星 说 , " 那 喷射 - 枪 是 空的 .

死星说："那门喷气炮是空的。"

[aɪ][kæn; kən] [si:] [ðə; ði]['redʒɪstər][ɑ:n][ðə; ði]['mægəzi:n] .
I can see the register on the magazine .
我 能 看 这 登记 在 这 杂志 .

我可以在杂志上看到收据。

[ænd; ənd][aɪm][nɑ:t][ə; eɪ]['paɪrət] .
And I'm not a pirate .
和 我是 不是 一个 海盗 .

我不是海盗。

[aɪm] ['stærɛt] [bleɪd] .
I'm Starrett Blade .
我是 斯塔雷特 刀刃 .

我是斯塔雷特·布莱德。

" [ðə; ði] ['ju:sləs] [dʒet] - [gʌn] [slɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['gɜ:lz][hænd] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [geɪv] [ə; eɪ][hæf] - [gæsp]
" The useless jet - gun slid out of the girl's hand , and she gave a half - gasp
" 这 无用 喷射 - 枪 滑行 出去 的 这 女孩们 手 , 和 她 给予 一个 一半 - 喘气
.
:
.

"那把没用的喷气枪从女孩手中滑落，她倒吸了一口气。"

" ['stærɛt] [bleɪd] !
" Starrett Blade !
" 斯塔雷特 刀刃 !

"斯塔雷特之刃！"

[aɪ] — [aɪ][dəunt] [bɪ'li:v] . . . " [ʃi:; ʃi] [broʊk] [ɔ:f] [ə'brʌptli] .
I — I don't believe . . . " she broke off abruptly .
我 — 我 不 相信 . . . " 她 打破 离开 突然 .

"我……我不相信……"她突然停了下来。

" [soʊ] [jʊə(r)] [deθ] [stɑ:r] !
" So you're Death Star !
" 所以 你是 死亡 星星 !

"所以你就是死星！"

[ə; eɪ] [faɪn] ['stɔ:ri] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [haɪrd] ['kɪlər] , [ə; eɪ]['paɪrət] .
A fine story for a hired killer , a pirate .
一个 美好的 故事 为了 一个 雇用 杀手 , 一个 海盗 .

对于一个受雇的杀手或海盗来说，这是一个绝佳的故事。

" [stɑ:r] ['rednd] .
" Star reddened .
" 星星 发红 .

星星变红了。

" [lʊk] , " [hi:; hi] [snæpt] , " [aɪ][dəunt] [noʊ] [hu:z] [bɪn] ['tɔ:kɪŋ] [tu:; tə][ju:; jʊ] , [bʌt; bət] . . . "
" Look , " he snapped , " I don't know who's been talking to you , but . . . "
" 看 , " 他 啪啪 , " 我 不 知道 谁是 到过 说 到 你 , 但 . . . "
[hi:; hi] [wɜ:rl] ,
he whirled ,
他 旋转 ,

"听着，"他厉声说道，"我不知道是谁跟你说过话，但是……"他猛地转过身，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][hænd] [wɪpt] [ðə; ðɪ][dʒet] - [gʌn][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][belt] .

and	his	hand	whipped	the	jet	-	gun	from	his	belt	.
和	他的	手	鞭打	这	喷射	-	枪	从	他的	腰带	.

他迅速从腰带上取下喷气枪。

[æz; əz][hiː; hi][dɪd][soʊ] , [ðə; ðɪ][gɜːrl] [dʒɜːrk] [ʌp][ðə; ðɪ][dʒet] - [gʌn][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [drɑːpt] ,

As	he	did	so	,	the	girl	jerked	up	the	jet	-	gun	she	had	dropped	,
作为	他	做过	所以	,	这	女孩	猛地一抖	向上	这	喷射	-	枪	她	有	掉落	,

就在这时，女孩猛地捡起了她掉落的喷气枪。

[ænd; ənd] [flʌŋ] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ɔːl][hɜːr; hər] [streŋθ] .

and	flung	it	with	all	her	strength	.
和	扔	它	和	全部	她	力量	.

她用尽全力把它扔了出去。

[ðə; ðɪ] [bloʊ] [ˈlændɪd][ɑːn][hɪz; ɪz][ɑːrm][ænd; ənd][saɪd] ,

The	blow	landed	on	his	arm	and	side	,
这	吹	登陆	在	他的	手臂	和	边	,

他手臂和侧身都挨了一拳。

[ænd; ənd] [ˈperəlaɪzd] [hɪm; ɪm] [lɔːŋ] [ɪˈnʌf] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ][mæn] [huː] [hæd; həd] [liːpt] [aʊt][bɪˈhaɪnd]

and	paralyzed	him	long	enough	for	the	man	who	had	leaped	out	behind
和	瘫痪	他	长的	足够的	为了	这	男人	WHO	有	跳跃	出去	在后面

[hɪm; ɪm][tuː; tə][lænd][ə; eɪ] [ˈstʌnɪŋ] [bloʊ] [əˈgenst] [hɪz; ɪz] [hed] .

him	to	land	a	stunning	blow	against	his	head	.
他	到	土地	一个	令人惊叹的	吹	反对	他的	头	.

并使他动弹不得，直到他身后跳出来的人给了他头部致命一击。

[æz; əz][stɑːr] [went] [daʊn] , [hiː; hi] [ˈdɪzɪli] [kɜːrst; ˈkɜːrsɪd][hɪmˈself][fɔːr; fər] [bɪˈkʌmɪŋ] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ðɪ]

As	Star	went	down	,	he	dizzily	cursed	himself	for	becoming	interested	in	the
作为	星星	去	向下	,	他	晕眩地	被诅咒的	他自己	为了	成为	感兴趣的	在	这

[ˈɑːrgjumənt][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ][gɜːrl] ,

argument	with	the	girl	,
争论	和	这	女孩	,

星辰坠落时，头晕目眩，他暗自咒骂自己，不该对与那个女孩的争吵感兴趣。

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [hiːd] [hɪz; ɪz][ˈriːˌfleksɪz][ɪn][taɪm] . . . [ænd; ənd] [ˈdɪmli] ,

so	that	he	did	not	heed	his	reflexes	in	time	.	.	.	and	dimly	,
所以	那	他	做过	不是	注意	他的	反射	在	时间	.	.	.	和	依稀	,

因此他没能及时听从自己的本能反应……而且模糊地，

[hiː; hi] [ˈwʌndɚd] [waɪ] [ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [siːmd] [soʊ][ɪmˈpɔːrt(ə)nt][tuː; tə] [kənˈvɪns] [ðə; ðɪ] [ˈlʌvli] [dɑːrk] -

he	wondered	why	it	had	seemed	so	important	to	convince	the	lovely	dark	-
他	想知道	为什么	它	有	似乎	所以	重要的	到	说服	这	迷人的	黑暗的	-

[ˈherd] [gɜːrl] .

haired	girl	.
头发	女孩	.

他纳闷为什么说服那位美丽的黑发女孩对他来说如此重要。

[ðen] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈkɑːzmoʊs] [siːmd] [tuː; tə][fɔːl][ɑːn][ˈstɑːrz] [hed] ,

Then	a	bit	of	the	cosmos	seemed	to	fall	on	Star's	head	,
然后	一个	少量	的	这	宇宙	似乎	到	落下	在	明星的	头	,

然后，仿佛宇宙的一部分落在了星辰的头上。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [həːld] [ˈɪntuː] [ˈblæknəs] .

and	he	was	hurled	into	blackness	.
和	他	曾是	投掷	进入	黑	.

他被抛入了黑暗之中。

[æn; ən] [ɪˈtɜːrnəti] [siːmd] [tuː; tə] [pæs] .

An	eternity	seemed	to	pass	.
一个	永恒	似乎	到	经过	.

仿佛过了一个世纪那么久。

[diːp] [ɪn][ðə; ði] ['blæknəs] , [ə; eɪ] [laɪt] [wʌz; wəz][bɔːrn] .

Deep	**in**	**the**	**blackness**	**,**	**a**	**light**	**was**	**born**	**.**
深的	在	这	黑	,	一个	光	曾是	出生	.

在漆黑的深处，一道光芒诞生了。

[ˌaɪ 'tiː] [liːpt] [tɔːrd] [hɪm; ɪm] , [ə; eɪ][fɑːr] - [ə'weɪ] ['kɑːmɪt] ['rɑːkətɪŋ] [ə'lɔːŋ] , ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm]

It	**leaped**	**toward**	**him**	**,**	**a**	**far**	**-**	**away**	**comet**	**rocketing**	**along**	**,**	**coming**	**from**
它	跳跃	朝向	他	,	一个	远的	-	离开	彗星	火箭	沿着	,	未来	从

[sʌm; səm][fɑːr] ,

some	**far**	**,**
一些	远的	,

它朝他跃来，像一颗遥远的彗星，从遥远的地方疾驰而来。

[ˌʌn'noʊn] ['kɔːrnər][ʌv; əv][ðə; ði]['gæləksi] .

unknown	**corner**	**of**	**the**	**galaxy**	**.**
未知	角落	的	这	星系	.

银河系中一个未知的角落。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['fleɪmɪŋ] [sʌn] [ɪn][ə; eɪ] [greɪ] - [griːn] [speɪs] , [ænd; ənd] ['streɪndʒli] ,

It	**became**	**a**	**flaming**	**sun**	**in**	**a**	**gray**	**-**	**green**	**space**	**,**	**and**	**strangely**	**,**
它	成为	一个	炽盛	太阳	在	一个	灰色的	-	绿色的	空间	,	和	奇怪的	,

它变成了一片灰绿色空间中燃烧的太阳，而且奇怪的是，

[ðer; ðər] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['sevrəl] [ɑːd] [p'lænɪts] ['sɜːrklɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði][sʌn] .

there	**seemed**	**to**	**be**	**several**	**odd**	**planets**	**circling**	**about**	**the**	**sun**	**.**
那里	似乎	到	是	一些	奇怪的	行星	盘旋	关于	这	太阳	.

似乎有好几颗奇特的行星围绕太阳运转。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][væst] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [kwɪr] [ɪˌlek'trɑːnɪk] [mə'ʃiːnəri] .

Some	**of**	**them**	**were**	**vast**	**pieces**	**of**	**queer**	**electronic**	**machinery**	**.**
一些	的	他们	是	广阔的	件	的	酷儿	电子的	机械	.

其中一些是庞大而奇特的电子设备。

[sʌm; səm][wɜːr; wər] [veɪg] , ['vɪlənəs] - ['lʊkɪŋ] [men] .

Some	**were**	**vague**	**,**	**villainous**	**-**	**looking**	**men**	**.**
一些	是	模糊的	,	邪恶的	-	寻找	男人	.

有些看起来面目模糊，像是反派。

[wʌn] [wʌz; wəz][ðə; ði][dɑːrk] - ['herd] [gɜːrl] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['lʌvli] [kən'tempt] [ɪn][hɜːr; hər]

One	**was**	**the**	**dark**	**-**	**haired**	**girl**	**,**	**and**	**there**	**was**	**lovely**	**contempt**	**in**	**her**
一	曾是	这	黑暗的	-	头发	女孩	,	和	那里	曾是	迷人的	鄙视	在	她

[dɑːrk] - [stɑːr] [puːlz] [ʌv; əv] [aɪz] .

dark	**-**	**star**	**pools**	**of**	**eyes**	**.**
黑暗的	-	星星	游泳池	的	眼睛	.

其中一位是黑发女孩，她那双如同黑星般深邃的眼睛里透着一丝可爱的轻蔑。

[ðen] ['ɪntuː][ðə; ði][mɪdst][ʌv; əv] [ðɪs] [kwɪr] ['juːnɪvɜːrs] , [ðer; ðər][swæm][ə; eɪ] [nuː] ['plænɪt] .

Then	**into**	**the**	**midst**	**of**	**this**	**queer**	**universe**	**,**	**there**	**swam**	**a**	**new**	**planet**	**.**
然后	进入	这	中间	的	这	酷儿	宇宙	,	那里	游泳	一个	新的	行星	.

然后，在这个奇特的宇宙中心，一颗新的星球出现了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] , [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][wʌz; wəz]['dev(ə)l] ['gærət] .

It	**was**	**the**	**face**	**of**	**a**	**man**	**,**	**and**	**the**	**man**	**was**	**Devil**	**Garrett**	**.**
它	曾是	这	脸	的	一个	男人	,	和	这	男人	曾是	魔鬼	加勒特	.

那是一张男人的脸，而那个人就是魔鬼加勒特。

[ðæt] [brɔːt] [stɑːr][ʌp] , [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deɪz] ,

That	**brought**	**Star**	**up**	**,**	**out**	**of**	**his**	**daze**	**,**
那	带来	星星	向上	,	出去	的	他的	发呆	,

这让斯塔尔从恍惚中回过神来。

['ɑːntə][hɪz; ɪz] [fiːt] [æz; əz] [ðoʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [daʊst] [wɪð; wɪθ][koʊld]['wɔːtər] .

onto	his	feet	as	though	he	had	been	doused	with	cold	water	.
到	他的	脚	作为	尽管	他	有	到过	浇灭	和	寒冷的	水	.

他像被冷水浇了个透心凉似的，一下子站了起来。

[hiː; hi] [stʊd] [ðer; ðər] , [nɑːt] ['sterɪŋ] , [dʒʌst] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] ['gærət] .

He	stood	there	,	not	staring	,	just	looking	at	Garrett	.
他	站立	那里	,	不是	凝视	,	只是	寻找	在	加勒特	.

他站在那里，没有直视，只是看着加勒特。

[ðə; ði][moʊst] ['feɪməs] ['kɪlər] [ɪn][ðə; ði] [vɔɪd] [wʌz; wəz][bɪg] .

The	most	famous	killer	in	the	void	was	big	.
这	最多	著名的	杀手	在	这	空白	曾是	大的	.

虚空中最著名的杀手体型庞大。

[hiː; hi][wʌz; wəz][sɪks] [fiːt] [θriː] , [ænd; ənd] [twaɪs] [æz; əz] [strɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] .

He	was	six	feet	three	,	and	twice	as	strong	as	he	looked	.
他	曾是	六	脚	三	,	和	两次	作为	强的	作为	他	看起来	.

他身高六英尺三英寸，而且力气比看起来大两倍。

[hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ][hjuːdʒ] [haɪ] - [və'lɑːsəti][dʒet] - [gʌn] , [ænd; ənd][ə; eɪ][set][ʌv; əv][ɪ'lektrɑːn] [naɪvz] , [ɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst] ['wɜːrkmənʃɪp] .

He	wore	a	huge	high	-	velocity	jet	-	gun	,	and	a	set	of	electron	knives	,	all	of	the	finest	workmanship	.
他	穿着	一个	巨大的	高的	-	速度	喷射	-	枪	,	和	一个	放	的	电子	刀具	,	全部	的	这	最好的	做工	.

他佩戴着一把巨大的高速喷气枪和一套电子刀，所有装备的做工都非常精良。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] ['læbrətɔːri] [tʃer] [ʌv; əv] [stiːl] ,

He	was	sitting	on	a	laboratory	chair	of	steel	,
他	曾是	坐着	在	一个	实验室	椅子	的	钢	,

他当时正坐在一个钢制的实验室椅子上。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tʃer] [bent] ['slaɪtli] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [greɪt] [weɪt] .

and	the	chair	bent	slightly	under	his	great	weight	.
和	这	椅子	弯曲	轻微地	在下面	他的	伟大的	重量	.

椅子在他巨大的体重下微微弯曲。

[hiː; hi] [smaɪld] [æt; ət][stɑːr] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv] [hel] [ɪn][ðə; ði] [smaɪl] .

He	smiled	at	Star	,	and	there	was	a	touch	of	hell	in	the	smile	.
他	微笑	在	星星	,	和	那里	曾是	一个	触碰	的	地狱	在	这	微笑	.

他朝斯塔尔笑了笑，笑容里带着一丝地狱般的邪恶。

[hiː; hi] [sed] , " [ɑː] , ['mɪstər] . ['gærət] .

He	said	,	"	Ah	,	Mr	.	Garrett	.
他	说	,	"	啊	,	先生	.	加勒特	.

他说："啊，加勒特先生。"

" ['stɑːrz][dʒɔː] [drɑːpt] .

"	Star's	jaw	dropped	.
"	明星的	颚	掉落	.

"斯塔尔的下巴都惊掉了。"

" ['gærət] ?

"	Garrett	?
"	加勒特	?

"加勒特？"

[wʌt] [duː][juː; jʊ] — " [hiː; hi] [broʊk] [ɔːf] .

What	do	you	—	"	he	broke	off	.
什么	做	你	—	"	他	打破	离开	.

"你——"他突然停住了。

[ə; eɪ] [glæns] [æt; ət][ðə; ði][gɜːrl][toʊld][hɪm; ɪm] [wʌt] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [wʌz; wəz] .

A	glance	at	the	girl	told	him	what	the	purpose	was	.
一个	瞥一眼	在	这	女孩	讲述	他	什么	这	目的	曾是	.

他瞥了女孩一眼，就知道了她的目的。

" [lʊk] , ['mɪstər] . ['dev(ə)l] ['gærət] , " [sed] [ðə; ði]['paɪrət] , [stɪl] ['smaɪlɪŋ] ['sɔːftli] ,

"	Look	,	Mr	.	Devil	Garrett	,	"	said	the	pirate	,	still	smiling	softly	,
"	看	,	先生	.	魔鬼	加勒特	,	"	说	这	海盗	,	仍然	微笑	轻轻	,

"瞧，魔鬼加勒特先生，"海盗说着，脸上依然带着淡淡的微笑。

" [mɪs] ['hɪntən] [ɪz] [ə'wer] [ʌv; əv][jʊr; jər][aɪ'dentəti] .

"	Miss	Hinton	is	aware	of	your	identity	.
"	错过	欣顿	是	意识到的	的	你的	身份	.

"辛顿小姐知道你的身份。"

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə] [fuːl] [ˌjuː 'es] . . . .

There	is	no	need	to	attempt	to	fool	us	.	.	.	.
那里	是	不	需要	到	试图	到	傻子	我们	.	.	.	.

没必要试图欺骗我们.....

[aɪv] [noʊn] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][juː; jʊ]['evər] [sɪns] [aɪ] [flæʃt] [ðæt] [biːm] [æt; ət][jʊr; jər] [ʃɪp] .

I've	known	it	was	you	ever	since	I	flashed	that	beam	at	your	ship	.
我已经	已知	它	曾是	你	曾经	自从	我	闪光灯	那	光束	在	你的	船	.

自从我用光束照射你的飞船以来，我就知道是你了。

[ænd; ənd][juː; jʊ] ['niːdnt] ['flætər] [jɔːr'self] [ðæt][ðə; ði]['dɛvəlz] [lʌk] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə][hoʊld][aʊt][æz; əz]

And	you	needn't	flatter	yourself	that	the	Devil's	luck	is	going	to	hold	out	as
和	你	不必	奉承	你自己	那	这	魔鬼的	运气	是	去	到	抓住	出去	作为

[fɑːr][æz; əz][juː; jʊ][ɑːr; ər] [kən'sɜːrnd] .

far	as	you	are	concerned	.
远的	作为	你	是	担心的	.

你无需自欺欺人地认为魔鬼的运气会一直眷顾你。

[fɔːr; fər][ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːrt] [waɪl] ,

For	in	a	very	short	while	,
为了	在	一个	非常	短的	尽管	,

在很短的时间内，

[aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][juː; jʊ]['eksɪkjuːtɪd] . . . [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] ['stelər] ['vɪʒ(ə)n] [skriːn] , [kə'nektɪd]

I'm	going	to	have	you	executed	.	.	.	before	a	stellar	vision	screen	,	connected
我是	去	到	有	你	执行	.	.	.	前	一个	恒星	想象	屏幕	,	连接

[wɪð; wɪθ]['sekʃ(ə)n] [vɔɪd] ['hedkwɔːrtərz] !

with	Section	Void	Headquarters	!
和	部分	空白	总部	!

我要处决你.....在连接着虚空总部的星光幻象屏幕上！

[aɪ] [wɪʃ] [ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [tuː; tə] [siː] ['dev(ə)l] ['gærət] [daɪ] ,

I	wish	the	authorities	to	see	Devil	Garrett	die	,
我	希望	这	当局	到	看	魔鬼	加勒特	死	,

我希望当局亲眼看到魔鬼加勒特死去。

[soʊ] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [kə'lekt] [ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] [ðæt] [ɪz] ['ɔːfərd] [ɑːn][juː; jʊ] !

so	that	I	might	collect	the	reward	that	is	offered	on	you	!
所以	那	我	可能	收集	这	报酬	那	是	提供	在	你	!

这样我就可以领取你应得的赏金了！

" [stɑːr] [stʊd] ['kwaɪət] , [ænd; ənd] [lʊkt] [streɪt] ['ɪntuː]['gærɪtz, 'gɛrɪtz] [aɪz] .

"	Star	stood	quiet	,	and	looked	straight	into	Garrett's	eyes	.
"	星星	站立	安静的	,	和	看起来	直的	进入	加勒特的	眼睛	.

"斯塔尔静静地站着，直直地看着加勒特的眼睛。

['æftər][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ʌv; əv]['saɪləns] , ['gærɪtz, 'gɛrɪtz][lɪps] ['twɪstɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ][smaɪl] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed]

After	a	minute	of	silence	,	Garrett's	lips	twisted	into	a	smile	,	and	he	said
后	一个	分钟	的	沉默	,	加勒特的	嘴唇	扭曲	进入	一个	微笑	,	和	他	说

['mɑːkɪŋli] , " [wel] , ['paɪrət] ?

mockingly	,	"	Well	,	pirate	?
嘲讽地	,	"	出色地	,	海盗	?

沉默了一分钟后，加勒特的嘴角勾起一丝笑意，嘲讽道："怎么样，海盗？"

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ?

What	are	you	thinking	of	?
什么	是	你	思维	的	?

你在想什么?

" [stɑːr] [sed] , [ɪn][ə; eɪ] [loʊ] , [koʊld] [vɔɪs] , " [aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [æn; ən][ɪ'lektrɑːn]['faɪər] -

"	Star	said	,	in	a	low	,	cold	voice	,	"	I'm	thinking	of	putting	an	electron	fire	-
"	星星	说	,	在	一个	低的	,	寒冷的	嗓音	,	"	我是	思维	的	推杆	一个	电子	火	-

[bleɪd] ['ɪntuː][jʊr; jər] [feɪs] ,

blade	into	your	face	,
刀刃	进入	你的	脸	,

"星辰用低沉冰冷的声音说道：'我正在考虑用电子火焰刃砍你的脸。'"

['dev(ə)l] ['gærət] !

Devil	Garrett	!
魔鬼	加勒特	!

魔鬼加勒特!

" ['gærət] [læft] . . . [hjuːdʒ] , ['ræðər] ['iːv(ə)l] , [blʌf] ['læftər] .

"	Garrett	laughed	.	.	.	huge	,	rather	evil	,	bluff	laughter	.
"	加勒特	笑了	.	.	.	巨大的	,	相当	邪恶的	,	虚张声势	笑声	.

加勒特大笑起来……发出一种巨大、邪恶、虚张声势的笑声。

[ðə; ði][mɜːrθ][ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz][bəuθ]['paʊərf(ə)l][ænd; ənd]['deɪndʒərəs] .

The	mirth	of	a	person	who	is	both	powerful	and	dangerous	.
这	欢笑	的	一个	人	WHO	是	两个都	强大的	和	危险的	.

既强大又危险的人的喜悦。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][gɜːrl] [liːpt] ['fɔːrwərd] , ['ʃeɪkɪŋ] [wɪð; wɪθ][reɪdʒ] .

And	then	the	girl	leaped	forward	,	shaking	with	rage	.
和	然后	这	女孩	跳跃	向前	,	摇晃	和	愤怒	.

然后，女孩气得浑身颤抖，猛地向前跳去。

" [juː; jʊ] [biːst] !

"	You	beast	!
"	你	兽	!

你这畜生!

['mɜːrdərər] !

Murderer	!
凶手	!

凶手!

[tuː; tə] [ə'kjuːz] [ðɪs] [mæn] . . .

To	accuse	this	man	.	.	.
到	控	这	男人	.	.	.

指控这个人……

[juː; jʊ] [fuːl] , [juː; jʊ] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kəm'pliːt] ['eni] [skiːm] [ʌv; əv] [ɪ'skeɪp] [juː; jʊ]

you	fool	,	you	might	have	been	able	to	complete	any	scheme	of	escape	you
你	傻子	,	你	可能	有	到过	有能力的	到	完全的	任何	方案	的	逃脱	你

[hæd; həd] ,

had	,
有	,

你这个傻瓜，你原本或许能够完成你制定的任何逃跑计划。

[ɪf] [juː; jʊ]['hædnt] [kɔːld] [jɔːr'self] ['stærɛt] [bleɪd] !
if **you** **hadn't** **called** **yourself** **Starrett** **Blade** **!**
如果 你 之前没有 称为 你自己 斯塔雷特 刀刃 !

如果你没给自己取名叫斯塔雷特·布莱德的话!

['mɪstər] . [bleɪd] . . . .
Mr **.** **Blade** **.** **.** **.** **.**
先生 . 刀刃 . . . .

布莱德先生.....

" [ʃiː; ʃi] ['dʒestʃəd] [tɔːrd] ['gærət] , [huː] [meɪd] [ə; eɪ] ['mɑːkɪŋ] , [sɑːr'dɑːnɪk][baʊ; boʊ] .
" **She** **gestured** **toward** **Garrett** **,** **who** **made** **a** **mocking** **,** **sardonic** **bow** **.**
" 她 做手势 朝向 加勒特 , WHO 制成 一个 嘲讽 , 讽刺的 弓 .

她朝加勒特做了个手势，加勒特则做了个嘲讽的、挖苦的鞠躬。

" . . . [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌem 'iː]['æmp(ə)l] [pruːf] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [huː] [hiː; hi] [sez] !
" **.** **.** **.** **has** **given** **me** **ample** **proof** **that** **he** **is** **who** **he** **says** **!**
" . . . 有 给定 我 充足 证明 那 他 是 WHO 他 说道 !

“.....已经给了我充分的证据，证明他就是他所说的那个人！”

[ænd; ənd] [ðɪs] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [keɪm] .
And **this** **long** **before** **you** **came** **.**
和 这 长的 前 你 来了 .

早在你来之前就发生了。

['hiːz] [ʃoʊn] [ˌem 'iː]['pepərz] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] [ə; eɪ][traɪ] - [daɪ'menʃn; dɪ'menʃn]
He's **shown** **me** **papers** **giving** **a** **description** **and** **showing** **a** **tri** **-** **dimension**
他是 所示 我 文件 给予 一个 描述 和 显示 一个 三 - 方面
['pɪktʃər] [ʌv; əv][juː; jʊ] . . . .
picture **of** **you** **.** **.** **.** **.**
图片 的 你 . . . .

他给我看了文件，上面有你的描述和三维图像.....

" ['faɪər] [liːpt] [ɪn]['stɑːrz] [aɪz] .
" **Fire** **leaped** **in** **Star's** **eyes** **.**
" 火 跳跃 在 明星的 眼睛 .

“星的眼中燃起了火焰。”

" ['lɪs(ə)n] . . . " [hiː; hi] [snæpt] ['fjʊriəsli] , [æz; əz][hiː; hi]['stɑːrtɪd][tuː; tə][step]['fɔːrwərd] .
" **Listen** **.** **.** **.** **"** **he** **snapped** **furiously** **,** **as** **he** **started** **to** **step** **forward** **.**
" 听 . . . " 他 啪啪 愤怒地 , 作为 他 开始 到 步 向前 .

“听着.....”他怒吼道，同时向前迈了一步。

[ðen] ['gærət] [meɪd] [ə; eɪ]['sɪgnəl][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd] ,
Then **Garrett** **made** **a** **signal** **with** **his** **hand** **,**
然后 加勒特 制成 一个 信号 和 他的 手 ,

然后加勒特用手做了个手势，

[ænd; ənd] ['sʌmwʌn] [droʊv][ə; eɪ][fɪst] [ə'genst] [ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv]['stɑːrz] [skʌl] .
and **someone** **drove** **a** **fist** **against** **the** **base** **of** **Star's** **skull** **.**
和 某人 驾驶 一个 拳头 反对 这 根据 的 明星的 颅骨 .

有人一拳打在了斯塔尔的后脑勺上。

[wen] [stɑːr] [keɪm] [tuː; tə] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [sel] [ʌv; əv] ['sɔrts] .
When **Star** **came** **to** **,** **he** **was** **in** **a** **cell** **of** **sorts** **.**
什么时候 星星 来了 到 , 他 曾是 在 一个 细胞 的 排序 .

Star醒来时，发现自己身处一个类似牢房的地方。

[ə; eɪ][mæn] ['stændɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [dɔːr] [toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] ,
A **man** **standing** **by** **the** **door** **told** **him** **that** **he** **was** **to** **be** **executed** **,**
一个 男人 常设 经过 这 门 讲述 他 那 他 曾是 到 是 执行 ,

站在门口的一个男人告诉他，他将被处决。

" . . . ['æftər]['mɪstər] . [bleɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['leɪdi][hæv; həv] ['i:tn] .

"	.	.	.	after	Mr	.	Blade	and	the	lady	have	eaten	.
"	.	.	.	后	先生	.	刀刃	和	这	女士	有	吃	.

"……在布莱德先生和那位女士吃完饭之后。"

" ['stærɛt] [swɔ:r] [æt; ət][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði][mæn] [went] [aʊt] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['mɑ:kɪŋ] "

"	Starrett	swore	at	him	,	and	the	man	went	out	,	with	a	mocking	"
"	斯塔雷特	发誓	在	他	,	和	这	男人	去	出去	,	和	一个	嘲讽	"

[ˌgʊd'baɪ] , ['mɪstər] . ['gærət] !

Goodbye	,	Mr	.	Garrett	!
再见	,	先生	.	加勒特	!

"斯塔雷特骂了他一顿，那人走了出去，还嘲讽地说：'再见，加勒特先生！'

" [stɑ:r][gɑ:t][ʌp] .

"	Star	got	up	.
"	星星	得到	向上	.

"斯塔尔起床了。"

[hɪz; ɪz] [hed] [spʌn] , [ænd; ənd][hi:; hi]['ɔ:lmoʊst] [fel] [æt; ət][fɜ:rst] ,

His	head	spun	,	and	he	almost	fell	at	first	,
他的	头	旋转	,	和	他	几乎	跌倒	在	第一的	,

他感到头晕目眩，差点摔倒。

[bʌt; bət][ðə; ði] [deɪz] [left][ɪn][hɪz; ɪz] [hed] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tu:] [bloʊz] ['kwɪkli] [klɪrd] [ə'weɪ] .

but	the	daze	left	in	his	head	from	the	two	blows	quickly	cleared	away	.
但	这	发呆	左边	在	他的	头	从	这	二	打击	迅速地	已清除	离开	.

但两次重击造成的眩晕感很快就消失了。

[hi:; hi][felt][fɔ:r; fər] ['veriəs] ['wɛpənz] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd]['hɪd(ə)n][ə'baʊt][hɪm; ɪm] . . . [ænd; ənd]

He	felt	for	various	weapons	which	he	had	hidden	about	him	.	.	.	and
他	毛毡	为了	各种各样的	武器	哪个	他	有	隐	关于	他	.	.	.	和

[faʊnd] [ðem; ðəm] [gɔ:n] .

found	them	gone	.
成立	他们	已消失	.

他摸索着寻找藏在身上的各种武器……却发现它们都不见了。

['gærɪtz, 'gɛrɪtz][men][hæd; həd] [sə:tʃt] ['kerfəli] .

Garrett's	men	had	searched	carefully	.
加勒特的	男人	有	搜索	小心	.

加勒特的手下已经仔细搜查过了。

[stɑ:r][sæt] [daʊn] , [hɪz; ɪz] [hed] ['spɪnɪŋ] [mɔ:r] [naʊ] [frʌm; frəm] ['mɪstəri] [ðæn; ðən][frʌm; frəm] ['fɪzɪk(ə)l]

Star	sat	down	,	his	head	spinning	more	now	from	mystery	than	from	physical
星星	卫星	向下	,	他的	头	旋转	更多的	现在	从	神秘	比	从	身体的

[peɪn] .

pain	.
疼痛	.

斯塔尔坐了下来，他感到头晕目眩，与其说是身体上的疼痛，不如说是谜团带来的眩晕感。

[hi:; hi][hæd; həd][tu:; tə] [ki:p] [hɪm'self][ɪn][ə; eɪ] [hoʊl] [skɪn] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] .

He	had	to	keep	himself	in	a	whole	skin	,	of	course	.
他	有	到	保持	他自己	在	一个	所有的	皮肤	,	的	课程	.

他当然得保持人形完整才行。

[ðæt] [wʌz; wəz][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [raɪt] [naʊ] .

That	was	most	important	right	now	.
那	曾是	最多	重要的	正确的	现在	.

现在最重要的是这个。

[bʌt; bət] ['ʌðər] [θɪŋz] [wɜːr; wər] ['bɔðərɪŋ] [hɪm; ɪm] , ['tʌgɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz][maɪnd][laɪk] [weɪvz]

But	other	things	were	bothering	him	,	tugging	at	his	mind	like	waves
但	其他	事物	是	烦人	他	,	拉扯	在	他的	头脑	喜欢	波浪

['slæpɪŋ] [ə'raʊnd][ə; eɪ] ['swɔmpt] [ʃɪp] ,

slapping	around	a	swamped	ship	,
拍打	大约	一个	淹没	船	,

但还有其他事情困扰着他，像海浪拍打着一艘倾覆的船只一样，不断冲击着他的心神。

[iːtʃ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ʃʌv] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

each	trying	to	shove	it	in	a	different	direction	.
每个	尝试	到	推	它	在	一个	不同的	方向	.

每个人都试图把它推向不同的方向。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ðə; ðɪ][gɜːrl] .

There	was	the	girl	.
那里	曾是	这	女孩	.

女孩就在那里。

[stɑːr] ['wʌndɚd] [waɪ] [ʃiː; ʃi]['ɔːlweɪz] [liːpt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][maɪnd][fɜːrst] .

Star	wondered	why	she	always	leaped	into	his	mind	first	.
星星	想知道	为什么	她	总是	跳跃	进入	他的	头脑	第一的	.

星想知道为什么她总是第一个进入他的脑海。

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [weɪ] ['gærət] [wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ðɪ] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt]

And	there	was	the	way	Garrett	was	trying	to	leave	the	impression	that
和	那里	曾是	这	方式	加勒特	曾是	尝试	到	离开	这	印象	那

[hiː; hi][wʌz; wəz] [bleɪd] ,

he	was	Blade	,
他	曾是	刀刃	,

还有加勒特试图给人留下他就是刀锋战士的印象。

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [kɪl] [bleɪd] [æz; əz] ['gærət] .

so	that	he	could	kill	Blade	as	Garrett	.
所以	那	他	可以	杀	刀刃	作为	加勒特	.

这样他就可以以加勒特的身份杀死刀锋战士。

['ɑːbviəsli] , [ðə; ðɪ]['riːz(ə)n][fɔːr; fər] [ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ðɪ][gɜːrl] , [mɪs] ['hɪntən] , ['gærət] [hæd; həd] [kɔːld]

Obviously	,	the	reason	for	that	was	the	girl	,	Miss	Hinton	,	Garrett	had	called
明显地	,	这	原因	为了	那	曾是	这	女孩	,	错过	欣顿	,	加勒特	有	称为

[hɜːr; hər] .

her	.
她	.

显然，原因就是那个女孩，加勒特称她为欣顿小姐。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [ʃoʊn] [feɪkt] ['pepərz][baɪ] ['gærət] ,

She	had	been	shown	faked	papers	by	Garrett	,
她	有	到过	所示	伪造	文件	经过	加勒特	,

加勒特曾向她出示过伪造的文件。

['pepərz]['pruːviŋ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [tuː] [wɜːr; wər] . . . [wɜːr; wər] [wət'evər] ['gærət] [hæd; həd] ['twɪstɪd] [ðə; ðɪ]

papers	proving	that	the	two	were	.	.	.	were	whatever	Garrett	had	twisted	the
文件	证明	那	这	二	是	.	.	.	是	任何	加勒特	有	扭曲	这

['stɔːri]['ɪntuː] !

story	into	!
故事	进入	!

证明两人关系的那些文件……都是加勒特胡编乱造出来的！

[stɑːr] [klʌtʃt] [æt; ət][hɪz; ɪz] [hed] .

Star	clutched	at	his	head	.
星星	紧握	在	他的	头	.

斯塔尔捂着头。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [mes] .

He	was	in	a	mess	.
他	曾是	在	一个	混乱	.

他当时处境很糟糕。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [kɪld] , [ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][daɪ] [wɪ'ðaʊt]

He	was	going	to	be	killed	,	and	he	was	going	to	die	without
他	曾是	去	到	是	被杀	,	和	他	曾是	去	到	死	没有

['noʊɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] .

knowing	the	score	.
会心	这	分数	.

他注定要被杀，而且死的时候都不知道结果如何。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['dɪdnt] [laɪk] [ðæt] .

And	he	didn't	like	that	.
和	他	没有	喜欢	那	.

他不喜欢那样。

[nɔːr][dɪd][hiː; hi][laɪk] ['daɪɪŋ] [æz; əz][stɑːr] [bleɪd] ['ʃʊdənt] [daɪ] ; ['eksɪkjuːtɪd][æz; əz][ə; eɪ] " ['wʊlfs] - [hed]

Nor	did	he	like	dying	as	Star	Blade	shouldn't	die	;	executed	as	a	"	wolf's	-	head
也不	做过	他	喜欢	垂死	作为	星星	刀刃	不应该	死	;	执行	作为	一个	"	狼的	-	头

" ['paɪrət] .

"	pirate	.
"	海盗	.

他也不喜欢死，因为星刃不应该死；他被处决，罪名是"狼头"海盗。

[ðə; ði][gɜːrl] [wʊd] [biː; bi] ['wɑtʃɪŋ] , [ænd; ənd][hiː; hi][felt][æz; əz] [ɪf] [ðæt] [wʊd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][fɑːr]

The	girl	would	be	watching	,	and	he	felt	as	if	that	would	make	it	far
这	女孩	会	是	观看	,	和	他	毛毡	作为	如果	那	会	制作	它	远的

[wɜːrs] .

worse	.
更糟	.

女孩会在旁边看着，他觉得那样会让情况变得更糟。

[hɪz; ɪz] [hed] [keɪm] [ʌp] , [ænd; ənd][hiː; hi][smaɪld] ['flintili] .

His	head	came	up	,	and	he	smiled	flintily	.
他的	头	来了	向上	,	和	他	微笑	燧石	.

他抬起头，露出一丝冷峻的笑容。

[hiː; hi] [stɪl] [hæd; həd][æn; ən] [eɪs] [kɑːrd] !

He	still	had	an	ace	card	!
他	仍然	有	一个	高手	卡片	!

他手里还握着一张王牌!

[wʌn] [hænd] [felt] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] ['sloʊli] .

One	hand	felt	for	it	,	and	he	shook	his	head	slowly	.
一	手	毛毡	为了	它	,	和	他	摇晃	他的	头	缓慢地	.

他一只手摸索着，然后缓缓地摇了摇头。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['gæmb(ə)l] . . . [bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [hæd; həd] [bɪn] [faʊnd] .

It	was	a	gamble	.	.	.	but	all	the	others	had	been	found	.
它	曾是	一个	赌博	.	.	.	但	全部	这	其他的	有	到过	成立	.

这是一场赌博……但其他所有东西都已经找到了。

[bleɪd] [lʊkt] [ʌp] ['kwɪkli] , [æz; əz][ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpənd] .

Blade	looked	up	quickly	,	as	the	door	opened	.
刀刃	看起来	向上	迅速地	,	作为	这	门	打开	.

门开了，布莱德迅速抬起头。

[tuː] [men] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [sel] , ['kæriɪŋ] [dʒet] - ['gʌnz] .

Two	men	came	into	the	cell	,	carrying	jet	-	guns	.
二	男人	来了	进入	这	细胞	,	携带	喷射	-	枪支	.

两名男子带着喷气式机枪进入牢房。

[ðeɪ] ['moʊʃənd] [bleɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːt] .
They motioned Blade to his feet .
他们 示意 刀刃 到 他的 脚 .

他们示意布莱德站起来。

" [kʌm] [ɑːn] , [bleɪd] .
" Come on , Blade .
" 来 在 , 刀刃 .

“来吧，刀锋战士。”

" [wʌn][bɪ'gæn] , [wen] [ðə; ði] ['ʌðər] [hɪt][hɪm; ɪm] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [maʊθ] .
" One began , when the other hit him across the mouth .
" 一 开始 , 什么时候 这 其他 打 他 穿过 这 嘴 .

“一人先动手，另一人就打了他一巴掌。”

" [juː; jʊ] [fuːl] !
" You fool !
" 你 傻子 !

你这个傻瓜!

" [hiː; hi] [hist] .
" he hissed .
" 他 嘶嘶作响 .

他嘶嘶地说。

" [juː; jʊ] ['betər] [nɑːt][kɔːl][hɪm; ɪm] [ðæt] ; [sə'poʊz] [ðæt] [gɜːrl][wʌz; wəz][tuː; tə] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] ?
" You better not call him that ; suppose that girl was to hear it ?
" 你 更好的 不是 称呼 他 那 ; 认为 那 女孩 曾是 到 听到 它 ?

你最好别那样叫他；要是那个女孩听到了怎么办?

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bɔːs] [gets] [wʌt] [hiː; hi] ['wɒnts] [ɑːn] [ɜːrθ] ,
Until the boss gets what he wants on Earth ,
直到 这 老板 获得 什么 他 想要 在 地球 ,

直到老板在地球上得到他想要的一切为止

[ðæt] [gɜːrl][hæz; həz][gɑːt][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['hiːz] [bleɪd] !
that girl has got to think that he's Blade !
那 女孩 有 得到 到 思考 那 他是 刀刃 !

那女孩肯定以为他是刀锋战士!

[wɪə(r)] ['kɪlɪŋ] [ðɪs] [gai] [æz; əz]['devə)l] ['gærət] !
We're killing this guy as Devil Garrett !
是 杀 这 盖伊 作为 魔鬼 加勒特 !

我们要把这家伙当成魔鬼加勒特干掉!

[ænd; ənd][ə; eɪ][laʊd] - [maʊðd] [fuːl] [laɪk][juː; jʊ] . . . [lʊk] [aʊt] !
And a loud - mouthed fool like you . . . look out !
和 一个 大声 - 嘴巴 傻子 喜欢 你 . . . 看 出去 !

而像你这样口无遮拦的蠢货.....小心点!

" [bleɪd] [hæd; həd]['lændɪd][ɑːn][ðə; ði] ['bɪkərɪŋ] [men] ,
" Blade had landed on the bickering men ,
" 刀刃 有 登陆 在 这 争吵 男人 ,

“刀锋落在了争吵不休的男人身上。”

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['græplɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wʌn] [huː] [hæd; həd] [kɔːld] [hɪm; ɪm][baɪ] [neɪm] .
and was grappling with the one who had called him by name .
和 曾是 格斗 和 这 一 WHO 有 称为 他 经过 姓名 .

他正与那个叫出他名字的人搏斗。

[æz; əz][ðə; ði] ['ʌðər] [liːpt] ['fɔːrwərd] , ['swɪŋɪŋ] [ə; eɪ] ['klʌbɪŋ] [bloʊ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dʒet] - [gʌn] ,
As the other leaped forward , swinging a clubbing blow with a jet - gun ,
作为 这 其他 跳跃 向前 , 摇摆 一个 夜店 吹 和 一个 喷射 - 枪 ,

另一名敌人跃上前去，挥舞着喷气枪猛击。

[stɑːr] [trɪpt] [wʌn][mæn]['ɪntuː][ðə; ði]['kɔːrnər] , [ænd; ənd] ['dʌkt] ['ʌndər][ðə; ði][gʌn] .

Star	tripped	one	man	into	the	corner	,	and	ducked	under	the	gun	.
星星	绊倒了	一	男人	进入	这	角落	,	和	躲闪	在下面	这	枪	.

Star绊倒了一名男子到角落里，然后躲过了枪口。

[hiː; hi][hɪt][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] ['stʌmək] , [droʊv][ə; eɪ] ['ʃoʊldər] [ʌp]['ʌndər][hɪz; ɪz][ɑːrmz] ,

He	hit	the	man	in	the	stomach	,	drove	a	shoulder	up	under	his	arms	,
他	打	这	男人	在	这	胃	,	驾驶	一个	肩膀	向上	在下面	他的	武器	,

他击中了那人的腹部，然后用肩膀顶住了他的腋下。

[ænd; ənd] [smæʃt] [ðə; ði]['mænz] [feɪs] [ɪn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] [bloʊz] .

and	smashed	the	man's	face	in	with	a	series	of	sharp	blows	.
和	粉碎	这	男人的	脸	在	和	一个	系列	的	锋利的	打击	.

然后他用一连串猛击将那人的脸打得血肉模糊。

[ðə; ði][mæn] [went] ['riːlɪŋ] ['bækwərd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [ruːm] ,

The	man	went	reeling	backward	across	the	room	,
这	男人	去	卷轴	落后	穿过	这	房间	,

那人踉跄着向后倒去，穿过房间。

[ænd; ənd]['stɑːrz][hænd] [liːpt] [tɔːrd] [ðæt] " [eɪs] [kɑːrd] " [wɪtʃ] [hiː; hi] [stɪl] [held] .

and	Star's	hand	leaped	toward	that	"	ace	card	"	which	he	still	held	.
和	明星的	手	跳跃	朝向	那	"	高手	卡片	"	哪个	他	仍然	握住	.

斯塔尔的手猛地伸向他仍然握在手中的那张"王牌"。

['dev(ə)l] ['gærət] [stept] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] , [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [mɑːk] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɜːrtiəs]

Devil	Garrett	stepped	in	the	door	,	and	made	a	mock	out	of	a	courteous
魔鬼	加勒特	步	在	这	门	,	和	制成	一个	嘲笑	出去	的	一个	有礼貌

[baʊ; boʊ] .

bow	.
弓	.

魔鬼加勒特走进门，滑稽地行了一个礼貌的鞠躬礼。

[æz; əz][hiː; hi][dɪd][soʊ] , [stɑːr][snaːrld][ɪn][reɪdʒ] , [bʌt; bət] [stʊd] ['veri] [stɪl] ,

As	he	did	so	,	Star	snarled	in	rage	,	but	stood	very	still	,
作为	他	做过	所以	,	星星	纠缠	在	愤怒	,	但	站立	非常	仍然	,

就在这时，星怒吼一声，却一动不动地站在那里。

[fɔːr; fər][ðə; ði][ɪ'lektrɑːn] [naɪf] [ɪn]['gærɪtz, 'gɛrɪtz][hænd][dɪd][nɑːt]['weɪvər] .

for	the	electron	knife	in	Garrett's	hand	did	not	waver	.
为了	这	电子	刀	在	加勒特的	手	做过	不是	动摇	.

加勒特手中的电子刀纹丝不动。

['gærət] ['dʒestʃəd] ['saɪləntli] [tɔːrd] [ðə; ði] [dɔːr] , [ænd; ənd][stɑːr] , ['iːkwəli] ['saɪlənt] , [wɔːkt] ['oʊvər]

Garrett	gestured	silently	toward	the	door	,	and	Star	,	equally	silent	,	walked	over
加勒特	做手势	默默	朝向	这	门	,	和	星星	,	同样地	沉默的	,	步行	超过

[ænd; ənd] [aʊt] ,

and	out	,
和	出去	,

加勒特默默地朝门口做了个手势，斯塔尔也同样沉默地走了过去。

[æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wepən] .

at	the	point	of	the	weapon	.
在	这	观点	的	这	武器	.

武器指着他。

[stɑːr] [bleɪd] [stʊd] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ][trænz'mɪtər,træns'mɪtər] , [ænd; ənd] [θɔːt] [ə'baʊt] [deθ] .

Star	Blade	stood	before	a	transmitter	,	and	thought	about	death	.
星星	刀刃	站立	前	一个	发射机	,	和	想法	关于	死亡	.

星刃站在一台发射器前，思考着死亡。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['veri][kloʊz][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

He	was	very	close	to	it	.
他	曾是	非常	关闭	到	它	.

他离目标非常近了。

['gærət] [stʊd] [faɪv] [jaːdz] [ə'weɪ] , [ə; eɪ][gʌn][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌzl] [treɪnd] [ɑːn]

Garrett	stood	five	yards	away	,	a	gun	in	his	hand	,	and	the	muzzle	trained	on
加勒特	站立	五	码	离开	,	一个	枪	在	他的	手	,	和	这	枪口	受过训练	在

['bleɪdz] [tʃest] .

Blade's	chest	.
刀刃的	胸部	.

加勒特站在五码开外，手里拿着枪，枪口对准了布莱德的胸膛。

[ðə; ði][gʌn][wʌz; wəz][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəli][juːst] ['wepən] [ʌv; əv][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] , [æn; ən][oʊld][prə'dʒekt(ə)l] -

The	gun	was	the	universally	used	weapon	of	execution	,	an	old	projectile	-
这	枪	曾是	这	普遍地	用过的	武器	的	执行	,	一个	老的	弹丸	-

['faɪərɪŋ] ['wepən] .

firing	weapon	.
射击	武器	.

枪是当时普遍使用的行刑武器，是一种古老的发射弹丸的武器。

[stɑːr][dɪd][nɑːt] [daʊt] [ðæt] ['dev(ə)l] ['gærət] [wʌz; wəz][æn; ən] ['eksələnt] [ʃɑːt] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

Star	did	not	doubt	that	Devil	Garrett	was	an	excellent	shot	with	it	.
星星	做过	不是	怀疑	那	魔鬼	加勒特	曾是	一个	出色的	射击	和	它	.

斯塔尔毫不怀疑德维尔·加勒特用这把枪射得很好。

[ðə; ði][gɜːrl] , ['veri] [raʊnd] - [aɪd] [ænd; ənd] ['nɜːrvəs] , [sæt][baɪ] ['gærət] .

The	girl	,	very	round	-	eyed	and	nervous	,	sat	by	Garrett	.
这	女孩	,	非常	圆形的	-	眼睛	和	紧张的	,	卫星	经过	加勒特	.

女孩睁着大大的眼睛，神情紧张，坐在加勒特旁边。

[hiː; hi][hæd; həd] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə][hɜːr; hər][ðæt] ['gærət] [wʌz; wəz][ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv]['paɪrət] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

He	had	explained	to	her	that	Garrett	was	the	type	of	pirate	that	it
他	有	解释	到	她	那	加勒特	曾是	这	类型	的	海盗	那	它

[ɪz] [lɔː] [tuː; tə] [kɪl] ,

is	law	to	kill	,
是	法律	到	杀	,

他曾向她解释说，加勒特是那种依法必须处死的海盗。

[ɔːr][hæv; həv]['eksɪkjuːtɪd] , [baɪ] ['eniwʌn] .

or	have	executed	,	by	anyone	.
或者	有	执行	,	经过	任何人	.

或由任何人执行。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['veri] [truː] .

Which	was	very	true	.
哪个	曾是	非常	真的	.

这确实如此。

[ə; eɪ][mæn] [stept] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][trænz'mɪtər,træns'mɪtər] , [ænd; ənd]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][tuː; tə]

A	man	stepped	away	from	the	transmitter	,	and	nodded	to
一个	男人	步	离开	从	这	发射机	,	和	点头	到

['gærət] .

Garrett	.
加勒特	.

一名男子从发射器旁走开，向加勒特点了点头。

[stɑːr] [felt] [ə; eɪ] [sɜːrdʒ] [ʌv; əv] [hoʊp] , [æz; əz] [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [tuː] - [wei]

Star	felt	a	surge	of	hope	,	as	he	saw	that	it	was	a	two	-	way
星星	毛毡	一个	涌	的	希望	,	作为	他	锯	那	它	曾是	一个	二	-	方式

[trænz'mɪtər˛træns'mɪtər] .

transmitter	.
发射机	.

看到这是一个双向发射器，斯塔尔心中燃起了一丝希望。

[ɪf] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv] [æn; ən] [ˌɪntər'stelər] [kə'mænd] ['hedkwɔːrtərz] [wʌz; wəz] [tjʊnd] [ɪn] — ['gærət]

If	the	image	of	an	Interstellar	Command	headquarters	was	tuned	in	—	Garrett
如果	这	图像	的	一个	星际穿越	命令	总部	曾是	调谐	在	—	加勒特

[wʊd] [ʌn'daʊtɪdli] [duː] [ˌaɪ 'tiː] ,

would	undoubtedly	do	it	,
会	无疑	做	它	,

如果屏幕上出现了星际指挥中心的画面——加勒特肯定会这么做。

[ɪf] ['oʊnli] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] [pə'liːs] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [kɪld] ['stærɛt] [bleɪd] — [ðen] ['gærət]

if	only	to	show	the	police	that	he	had	killed	Starrett	Blade	—	then	Garrett
如果	仅有的	到	展示	这	警察	那	他	有	被杀	斯塔雷特	刀刃	—	然后	加勒特

[kʊd; kəd] [nɑːt] [kɪl] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [kʌt] [ðə; ði] [biːm] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [prɪ'vent] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pə'liːs]

could	not	kill	him	and	cut	the	beam	in	time	to	prevent	one	of	the	police
可以	不是	杀	他	和	切	这	光束	在	时间	到	防止	一	的	这	警察

[frʌm; frəm] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [kraɪ] [ðæt] [wʊd] ['ekoʊ] ['oʊvər] [ðə; ði] [sʌb] - [speɪs] [biːm] [ə'raɪvɪŋ] ['ɔːlmoʊst]

from	giving	a	cry	that	would	echo	over	the	sub	-	space	beam	arriving	almost
从	给予	一个	哭	那	会	回声	超过	这	子	-	空间	光束	抵达	几乎

['ɪnstəntli] [ɪn] [ðɪs] [ruːm] ,

instantly	in	this	room	,
即刻	在	这	房间	,

如果仅仅是为了向警察证明他杀死了斯塔雷特·布莱德——那么加勒特就无法杀死他，也无法及时切断光束，从而阻止一名警察发出尖叫，因为尖叫声会盖过几乎瞬间到达这个房间的亚空间光束。

[ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [gɜːrl] [noʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [bɪn] [trikt] .

and	let	the	girl	know	that	she	had	been	tricked	.
和	让	这	女孩	知道	那	她	有	到过	被骗了	.

并告诉女孩她被骗了。

[ænd; ənd] ['gærət] [wʊd] [nɑːt] [wɑːnt] [ðæt] .

And	Garrett	would	not	want	that	.
和	加勒特	会	不是	想	那	.

加勒特肯定不希望那样。

[nɑːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['mætər] [tuː; tə] ['stærɛt] [bleɪd] .

Not	that	it	would	matter	to	Starrett	Blade	.
不是	那	它	会	事情	到	斯塔雷特	刀刃	.

但这对于斯塔雷特·布莱德来说无关紧要。

[ðen] [stɑːr] [sɔː] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [trænz'mɪtər˛træns'mɪtər] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] , [ænd; ənd] [hiː; hi]

Then	Star	saw	what	kind	of	a	transmitter	it	was	,	and	he
然后	星星	锯	什么	种类	的	一个	发射机	它	曾是	,	和	他

[groʊn] .

groaned	.
呻吟	.

然后，斯塔尔看清了那是什么类型的发射器，他呻吟了一声。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] - [sʌb] - [speɪs] ['biːmə] . . .

It	was	not	a	Hineson	Sub	-	space	beamer	.	.	.
它	曾是	不是	一个	-	子	-	空间	光束	.	.	.

它不是海因森亚空间光束发射器……

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən][oʊld] - [staɪl] [trænz'mɪtərˌtræns'mɪtər] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['dɪfrənt] [weɪv] [spiːdz] ,

it	was	an	old	-	style	transmitter	which	had	different	wave	speeds	,
它	曾是	一个	老的	-	风格	发射机	哪个	有	不同的	海浪	速度	,

那是一种老式发射器，发射的波速各不相同。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [speɪs] - ['brɪdʒɝ] ['juːnɪts][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

because	of	the	different	space	-	bridger	units	in	it	.
因为	的	这	不同的	空间	-	布里杰	单位	在	它	.

因为其中包含不同的空间桥接单元。

[ðə; ði]['vɪʒuəl] ['ɪmɪdʒ] [wʊd] [ə'raɪv] ['meni] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [saʊnd] [dɪd] .

The	visual	image	would	arrive	many	seconds	before	the	sound	did	.
这	视觉的	图像	会	到达	许多	秒	前	这	声音	做过	.

图像会比声音早几秒钟到达。

[ðʌs] [ðə; ði][gɜːrl] [wʊd] [nɑːt] [hɪr] ['gærət] [rɪ'viːld] , [bʌt; bət] [wʊd] [siː] ['oʊnli] ['bleɪdz] [deθ] .

Thus	the	girl	would	not	hear	Garrett	revealed	,	but	would	see	only	Blade's	death	.
因此	这	女孩	会	不是	听到	加勒特	揭晓	,	但	会	看	仅有的	刀刃的	死亡	.

因此，女孩不会听到加勒特的身份被揭露，而只会看到布莱德的死亡。

[ænd; ənd] [ðen] . . . [wət'evər] ['gærət] [hæd; həd] [plænd] ,

And	then	.	.	.	whatever	Garrett	had	planned	,
和	然后	.	.	.	任何	加勒特	有	计划	,

然后……不管加勒特有什么计划，

[bleɪd] [wɪʃt] ['hɑːrtɪli] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv][ðə; ði] [tʃæns] [tuː; tə] [ˌɪntər'fɪr] .

Blade	wished	heartily	that	he	could	have	the	chance	to	interfere	.
刀刃	希望	衷心地	那	他	可以	有	这	机会	到	干扰	.

布莱德真心希望自己有机会能够出手干预。

[ðə; ði] [biːm] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ɪn] .

The	beam	was	coming	in	.
这	光束	曾是	未来	在	.

光束射进来了。

[stɑːr] [sɔː] [ðə; ði] [mɪsts] ['swɪmɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [skriːn] [tʃeɪndʒ] , [sə'lɪdɪfaɪ]['ɪntuː][ə; eɪ] ['fɪgjər] . . .

Star	saw	the	mists	swimming	on	the	screen	change	,	solidify	into	a	figure	.	.	.
星星	锯	这	薄雾	游泳	在	这	屏幕	改变	,	固化	进入	一个	数字	.	.	.

星光看到屏幕上飘荡的雾气发生变化，凝结成一个身影……

[ðə; ði] ['fɪgjər] [ʌv; əv] ['dɪstrɪkt] [kə'mændər] [wɛdəl] ['siːtɪd] [æt; ət][ə; eɪ][desk] .

the	figure	of	District	Commander	Weddel	seated	at	a	desk	.
这	数字	的	区	指挥官	韦德尔	坐着	在	一个	桌子	.

地区指挥官韦德尔坐在办公桌前的身影。

[hiː; hi] [sɔː] - ['aɪˌbraʊz] [raɪz] , [sɔː] [hɪz; ɪz][lɪps] [muːv] — [ðen] ['gærət] [stept] ['oʊvər][ə; eɪ]

He	saw	Weddel's	eyebrows	rise	,	saw	his	lips	move	—	then	Garrett	stepped	over	a
他	锯	-	眉毛	上升	,	锯	他的	嘴唇	移动	—	然后	加勒特	步	超过	一个

[peɪs] ,

pace	,
步伐	,

他看到韦德尔的眉毛扬了起来，看到他的嘴唇动了动——然后加勒特向前迈了一步，

[ænd; ənd] [wɛdəl] [sɔː] [hɪm; ɪm] , [sɔː] [ðə; ði][gʌn][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] . . . .

and	Weddel	saw	him	,	saw	the	gun	in	his	hand	.	.	.	.
和	韦德尔	锯	他	,	锯	这	枪	在	他的	手	.	.	.	.

韦德尔看见了他，看见了他手里的枪……

[ðə; ði] [pə'liːs] ['ɑːfɪsər] [jeld] , ['saɪləntli] , [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːt] ,

The	police	officer	yelled	,	silently	,	and	came	to	his	feet	,
这	警察	官	大喊	,	默默	,	和	来了	到	他的	脚	,

警察无声地喊了一声，然后站了起来。

[æn; ən] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ʃɑːkt] [sərˈpraɪz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] — [sərˈpraɪz] , [bleɪd] [θɔːt]

an	expression	of	shocked	surprise	on	his	face	—	surprise	,	Blade	thought
一个	表达	的	震惊	惊喜	在	他的	脸	—	惊喜	,	刀刃	想法

['despərətli] ,

desperately	,
绝望地	,

他脸上露出震惊的表情——惊讶，布莱德绝望地想。

[ðæt] [ðə; ði][gɜːrl] [maɪt] [ɪnˈtɜːrprət][æz; əz] [ʃɑːk] [æt; ət] ['siːɪŋ] ['dev(ə)l] ['gærət] .

that	the	girl	might	interpret	as	shock	at	seeing	Devil	Garrett	.
那	这	女孩	可能	解释	作为	震惊	在	看到	魔鬼	加勒特	.

女孩可能会把这解读为见到魔鬼加勒特时的震惊。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [raɪt] , [ɪn][ə; eɪ] [weɪ] .

Which	was	right	,	in	a	way	.
哪个	曾是	正确的	,	在	一个	方式	.

从某种意义上说，这是正确的。

[ðen] , [æz; əz] [kəˈmændər] [wɛdəl] [lept] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fiːt] , [æz; əz]['dev(ə)l]['gærɪtz, 'gɛrɪtz]['fɪŋgər]

Then	,	as	Commander	Weddel	leapt	to	his	feet	,	as	Devil	Garrett's	finger
然后	,	作为	指挥官	韦德尔	跳跃	到	他的	脚	,	作为	魔鬼	加勒特的	手指

['taɪtnd] [ɑːn][ðə; ði] ['trɪgər] ,

tightened	on	the	trigger	,
收紧	在	这	扳机	,

随后，就在韦德尔指挥官跳起来的同时，魔鬼加勒特的手指也扣上了扳机。

[æz; əz][ðə; ði][gɜːrl] [sʌkt] [ɪn][hɜːr; hər] [breθ] [ɪnˌvɑːlənˈterəli] ,

as	the	girl	sucked	in	her	breath	involuntarily	,
作为	这	女孩	真烂	在	她	气息	不由自主	,

女孩不由自主地倒吸了一口气。

[stɑːr] [bleɪd] [skuːpt] [ʌp] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['met(ə)l] — [ə; eɪ][fɔːrk] — [ænd; ənd] [flʌŋ] [ˌaɪ ˈtiː][æt; ət][ðə; ði]

Star	Blade	scooped	up	a	bit	of	metal	—	a	fork	—	and	flung	it	at	the
星星	刀刃	抢先报道	向上	一个	少量	的	金属	—	一个	叉	—	和	扔	它	在	这

['vɪʒ(ə)n][trænzˈmɪtərˌtræns'mɪtər] .

vision	transmitter	.
想象	发射机	.

星刃捡起一块金属——一把叉子——然后把它扔向视觉发射器。

[nɑːt][æt; ət][ðə; ði] [skriːn] .

Not	at	the	screen	.
不是	在	这	屏幕	.

不是盯着屏幕。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [ɪˈkwɪpmənt] [bɪˈhaɪnd][ðə; ði]['daɪəl] - [bɔːrd] .

But	at	the	equipment	behind	the	dial	-	board	.
但	在	这	设备	在后面	这	拨号	-	木板	.

但是，在拨号盘后面的设备上。

[æt; ət][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [smɔːl] ['juːnɪt] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] ['kʌvərd] [baɪ]['waɪɚz, 'waɪrz][ænd; ənd]

At	a	certain	small	unit	,	which	was	almost	covered	by	wires	and
在	一个	肯定	小的	单元	,	哪个	曾是	几乎	涵盖	经过	电线	和

['breɪsɪz][fɔːr; fər][ðə; ði][lɑːrdʒ] [tjʊb] .

braces	for	the	large	tubes	.
牙套	为了	这	大的	管子	.

在一个很小的单元里，几乎被大管子的电线和支架完全覆盖。

[ænd; ənd][ðə; ði][fɔːrk] [strʌk] [ˌaɪ ˈtiː] , [bɪt] [diːp] , [ænd; ənd] [kɔːzd] [rɪˈzʌlt] .

And	the	fork	struck	it	,	bit	deep	,	and	caused	result	.
和	这	叉	击	它	,	少量	深的	,	和	导致	结果	.

叉子狠狠地扎进了它，扎得挺深，造成了后果。

[rɪ'zʌlt] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [bəːnd] - [aʊt] [set] .

Result	**in**	**the**	**form**	**of**	**a**	**burned**	**-**	**out**	**set**	**.**
结果	在	这	形式	的	一个	烧伤	-	出去	放	.

结果是设备烧毁。

[ɪf] ['telɪvɪʒ(ə)n] [ɪ'kwɪpmənt] [kæn; kən] [kɜːrs] , [ðæt] [set][kɜːrst; 'kɜːrsɪd][ðem; ðəm] .

If	**television**	**equipment**	**can**	**curse**	**,**	**that**	**set**	**cursed**	**them**	**.**
如果	电视	设备	能	诅咒	,	那	放	被诅咒的	他们	.

如果电视设备会诅咒的话，那台电视机肯定诅咒了他们。

[ɪts] ['spɪtɪŋ] [ʌv; əv][spɑːrks][ænd; ənd] [bluː] [ɪ'lektrɪk] [fleɪm] ['mɪŋgld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][streɪndʒ] , [haɪ] -

Its	**spitting**	**of**	**sparks**	**and**	**blue**	**electric**	**flame**	**mingled**	**with**	**a**	**strange**	**,**	**high**	**-**
它是	吐痰	的	火花	和	蓝色的	电的	火焰	混合	和	一个	奇怪的	,	高的	-

[pɪtʃt] [waɪn] .

pitched	**whine**	**.**
投球	抱怨	.

它喷出的火花和蓝色电焰与一种奇怪的、尖锐的啸叫声混杂在一起。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][daɪ'vɜːrʒ(ə)n][ðæt] [kɔːzd] ['gærət] [tuː; tə] [mɪs] [stɑːr] ,

It	**was**	**the**	**diversion**	**that**	**caused**	**Garrett**	**to**	**miss**	**Star**	**,**
它	曾是	这	导流	那	导致	加勒特	到	错过	星星	,

正是这场变故导致加勒特错过了斯塔尔。

[wɪtʃ] [geɪv] [hɪm; ɪm][taɪm][tuː; tə] [pʊl] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ʌv; əv]['gærɪtz, 'gɛrɪtz][men]['ɑːntə][ðə; ði] [flɔːr]

which	**gave**	**him**	**time**	**to**	**pull**	**three**	**or**	**four**	**of**	**Garrett's**	**men**	**onto**	**the**	**floor**
哪个	给予	他	时间	到	拉	三	或者	四	的	加勒特的	男人	到	这	地面

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

with	**him**	**.**
和	他	.

这让他有时间把加勒特的三个或四个手下拉到地上和他一起摔倒在地。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][men] [droʊv][ðə; ði] [bʌt] [ʌv; əv][ə; eɪ][dʒet] - [gʌn]['ɪntuː][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv]['stɑːrz] [hed] ,

One	**of**	**the**	**men**	**drove**	**the**	**butt**	**of**	**a**	**jet**	**-**	**gun**	**into**	**the**	**side**	**of**	**Star's**	**head**	**,**
一	的	这	男人	驾驶	这	屁股	的	一个	喷射	-	枪	进入	这	边	的	明星的	头	,

其中一人用喷气式机枪的枪托猛击斯塔尔的头部侧面。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði][θɜːrd][taɪm] , [hiː; hi] [went] ['veri] [lɪmp] .

and	**for**	**the**	**third**	**time**	**,**	**he**	**went**	**very**	**limp**	**.**
和	为了	这	第三	时间	,	他	去	非常	跛行	.

他第三次瘫软下来。

[ðə; ði][læst] [θɪŋ] [hiː; hi] [sɔː] [wʌz; wəz][ðə; ði][gɜːrl] .

The	**last**	**thing**	**he**	**saw**	**was**	**the**	**girl**	**.**
这	最后的	事物	他	锯	曾是	这	女孩	.

他最后看到的是那个女孩。

['sʌmhaʊ] , [ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɑːn][hɜːr; hər] [feɪs] [wʌz; wəz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd]

Somehow	**,**	**the**	**expression**	**on**	**her**	**face**	**was**	**different**	**from**	**what**	**it**	**had**
不知何故	,	这	表达	在	她	脸	曾是	不同的	从	什么	它	有

[bɪn] .

been	**.**
到过	.

不知为何，她脸上的表情与之前有所不同。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['dɪfrəns] , [wen] [ðə; ði] [bloʊ] [strʌk] [hɪm; ɪm] .

He	**was**	**searching**	**for**	**the**	**difference**	**,**	**when**	**the**	**blow**	**struck**	**him**	**.**
他	曾是	搜索	为了	这	不同之处	,	什么时候	这	吹	击	他	.

他正在寻找其中的区别时，突然遭到了重击。

['sʌmwer] [ɪn][ðə; ði] [speɪs] [ðæt] [laɪz] [bɪ'twiːn] ['kɑːnʃəsnəs] [ænd; ənd] [ʌn'kɑːnʃəsnəs] ,

Somewhere	**in**	**the**	**space**	**that**	**lies**	**between**	**consciousness**	**and**	**unconsciousness**	**,**
某处	在	这	空间	那	谎言	之间	意识	和	无意识	,

在意识与无意识之间的某个空间里，

[hiː; hi] [rɪˈflektɪd] ['bɪtərli] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] [kept] ['sterɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [gɜːrl] [wen] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]

he	reflected	bitterly	that	if	he	kept	staring	at	the	girl	when	he	should	be
他	反映	苦涩地	那	如果	他	保留	凝视	在	这	女孩	什么时候	他	应该	是

['faɪtɪŋ] ,

fighting	,
斗争	,

他痛苦地反思，如果他本该战斗的时候却一直盯着那个女孩看，

[hiː; hi] [maɪt] [nɑːt] [rɪˈkʌvər] [sʌm; səm] [deɪ] .

he	might	not	recover	some	day	.
他	可能	不是	恢复	一些	天	.

他或许有一天再也康复不了了。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [θɜːrd] [taɪm] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] [nɑːkt] [aʊt] [ðæt] [weɪ] .

This	was	the	third	time	that	he	had	been	knocked	out	that	way	.
这	曾是	这	第三	时间	那	他	有	到过	敲门	出去	那	方式	.

这是他第三次以这种方式被击倒。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['getɪŋ] [məˈnɑːtənəs] .

It	was	not	getting	monotonous	.
它	曾是	不是	获得	单调	.

事情并没有变得单调乏味。

[hiː; hi] [stɪl] [felt] [ˌaɪ ˈtiː] [ə; eɪ] ['nɑːv(ə)lti] .

He	still	felt	it	a	novelty	.
他	仍然	毛毡	它	一个	新奇	.

他仍然觉得这很新鲜。

[stɑːr] [əˈwoʊk] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪzn] [sel] , ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɔːl] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dɔːr] .

Star	awoke	in	the	same	prison	cell	,	facing	the	wall	away	from	the	door	.
星星	醒来	在	这	相同的	监狱	细胞	,	面向	这	墙	离开	从	这	门	.

星醒来时发现自己还在同一个牢房里，背对着门，面朝墙壁。

[hiː; hi] ['wʌndɚd] [ɪf] [hiː; hi] [wɜːr; wər] [stɪl] [əˈlaɪv] , [traɪd] [tuː; tə] [muːv] [hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd] [dɪˈsaɪdɪd]

He	wondered	if	he	were	still	alive	,	tried	to	move	his	head	,	and	decided
他	想知道	如果	他	是	仍然	活	,	尝试	到	移动	他的	头	,	和	决定

[ðæt] [hiː; hi] ['wɔznt] .

that	he	wasn't	.
那	他	不是	.

他怀疑自己是否还活着，试着转动了一下头部，然后确定自己已经死了。

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [get] [ʌp] [ɔːr] [lʊk] [əˈraʊnd] [wen] [hiː; hi] ['dɪmli] [hɜːrd] [ðə; ði] [dɔːr] ['biːɪŋ] ['oʊpənd] .

He	didn't	even	get	up	or	look	around	when	he	dimly	heard	the	door	being	opened	.
他	没有	甚至	得到	向上	或者	看	大约	什么时候	他	依稀	听到	这	门	存在	打开	.

他隐约听到开门声，却连起身或环顾四周都没来得及。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðə; ði] ['gɝːlz] [vɔɪs] , [hiː; hi] [keɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [əˈraʊnd] ['veri] ['swɪftli] ,

But	when	he	heard	the	girl's	voice	,	he	came	up	and	around	very	swiftly	,
但	什么时候	他	听到	这	女孩们	嗓音	,	他	来了	向上	和	大约	非常	迅速地	,

[dɪˈspaɪt] [hɪz; ɪz] [hed] .

despite	his	head	.
尽管	他的	头	.

但当他听到女孩的声音时，尽管头晕目眩，他还是迅速地转过身来。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [gɜːrl] [ɔːl] [raɪt] .

It	was	the	girl	all	right	.
它	曾是	这	女孩	全部	正确的	.

没错，就是那个女孩。

['i:v(ə)n] [θru:] [ðə; ði] ['tʌmbld] [mɪsts] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [breɪn] , [hi:; hi] [kʊd; kəd] [si:] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz]

Even	through	the	tumbled	mists	of	his	brain	,	he	could	see	that	she	was
甚至	通过	这	翻滚	薄雾	的	他的	脑	,	他	可以	看	那	她	曾是

[nɑ:t] [ə; eɪ] [dri:m] .

not	a	dream	.
不是	一个	梦	.

即使透过脑海中翻腾的迷雾，他也能看出她不是梦境。

[ænd; ənd] [æz; əz] [hi:; hi] [ri:ld] [ænd; ənd] [fel] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔ:l] , [ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm] [ɪn]

And	as	he	reeled	and	fell	against	the	wall	,	she	was	beside	him	in
和	作为	他	卷曲	和	跌倒	反对	这	墙	,	她	曾是	旁	他	在

[ə; eɪ] [flæʃ] ,

a	flash	,
一个	闪光	,

当他踉跄着撞到墙上时，她瞬间就到了他身边。

[hɜ:r; hər] [ɑ:rm] [sə'pɔ:rtɪŋ] [hɪm; ɪm] .

her	arm	supporting	him	.
她	手臂	支持	他	.

她用手臂支撑着他。

[æt; ət] [fɜ:rst] [hi:; hi] [traɪd] [tu:; tə] [pʊʃ] [hɪm'self] [ɪ'rekt] , [hɪz; ɪz] [hed] ['wɜ:lɪŋ, 'hwɜ:lɪŋ] [wɪð; wɪθ] [sɪk]

At	first	he	tried	to	push	himself	erect	,	his	head	whirling	with	sick
在	第一的	他	尝试	到	推	他自己	直立	,	他的	头	旋转	和	生病的

['dɪzɪnəs] , [ænd; ənd] [bɪ'wɪldərmənt] .

dizziness	,	and	bewilderment	.
头晕	,	和	困惑	.

起初他试图挺直身子，但一阵阵恶心的眩晕和困惑让他头晕目眩。

[θru:] [ə; eɪ] ['twɪstɪŋ] [heɪz] , [hi:; hi] [piəd] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] ['gɜ:lz] [feɪs] .

Through	a	twisting	haze	,	he	peered	up	at	the	girl's	face	.
通过	一个	扭曲	阴霾	,	他	窥视	向上	在	这	女孩们	脸	.

透过迷雾，他抬头望向女孩的脸庞。

[ˌaɪ 'ti:] [rɪ'flektɪd] [ə; eɪ] [lʊk] [ðæt] , [ə'meɪzɪŋli] , [wʌz; wəz] [wʌn] [ʌv; əv] — [wɪð; wɪθ] [noʊ] ['ʌðər] [freɪz]

It	reflected	a	look	that	,	amazingly	,	was	one	of	—	with	no	other	phrase
它	反映	一个	看	那	,	令人惊讶的是	,	曾是	一	的	—	和	不	其他	短语

[tu:; tə] [du:] — [kəm'pæʃ(ə)n] .

to	do	—	compassion	.
到	做	—	同情	.

他的眼神中流露出一种令人惊叹的神情——用一个词来形容，那就是同情。

[stɑ:r] [hæf] - [said] , [ænd; ənd] [leɪd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɑ:n] [ðə; ði] ['gɜ:lz] [brest] , [ænd; ənd] [kloʊzd] [hɪz; ɪz]

Star	half	-	sighed	,	and	laid	his	head	on	the	girl's	breast	,	and	closed	his
星星	一半	-	叹了口气	,	和	铺设	他的	头	在	这	女孩们	胸部	,	和	关闭	他的

[aɪz] .

eyes	.
眼睛	.

斯塔尔叹了口气，把头靠在女孩的胸口，闭上了眼睛。

[ɪn] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔ:r] [tu:] , [ʃi:; ʃi] [sed] ['tensli] , " [ɑ:r; ər] [ju:; jʊ] [ɔ:l] [raɪt] ?

In	a	minute	or	two	,	she	said	tensely	,	"	Are	you	all	right	?
在	一个	分钟	或者	二	,	她	说	紧张地	,	"	是	你	全部	正确的	?

过了一两分钟，她紧张地问道："你没事吧？"

" [stɑ:r] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət] [hɜ:r; hər] .

"	Star	looked	up	at	her	.
"	星星	看起来	向上	在	她	.

"星抬头看着她。"

" [aɪ] [ges] [soʊ] .
" I guess so .
" 我 猜测 所以 .

“大概吧。

[hɪr] — [gɪv] [ə; eɪ][hænd] [waɪl] [aɪ][get][maɪ] ['bæləns] .
Here — give a hand while I get my balance .
这里 — 给 一个 手 尽管 我 得到 我的 平衡 .

来，帮我一把，让我站稳。

" [ʃi:; ʃi][held][hɪm; ɪm][æz; əz][hi:; hi][traɪd][ə; eɪ][step][ɔ:r] [tu:] , [ænd; ənd] [ðen] [hi:; hi] ['streɪtnd] .
" She held him as he tried a step or two , and then he straightened .
" 她 握住 他 作为 他 尝试 一个 步 或者 二 , 和 然后 他 拉直 .

“她扶着他，让他试着走了一两步，然后他就直起身子了。”

" [aɪ] [ges] [aɪl] [bi:; bi][ɔ:l] [raɪt] , [naʊ] , " [hi:; hi][smaɪld] .
" I guess I'll be all right , now , " he smiled .
" 我 猜测 患病的 是 全部 正确的 , 现在 , " 他 微笑 .

“我想我现在应该没事了，”他笑着说。

" [maɪ] [hed] [fi:lz] [laɪk] — [seɪ] !
" My head feels like — say !
" 我的 头 感觉 喜欢 — 说 !

“我的头感觉就像——说！

[haʊ] [kʌm] [jʊə(r)] ['du:ɪŋ] [ðɪs] ?
How come you're doing this ?
如何 来 你是 正在做 这 ?

你为什么要这样做?

[wʌt] [meɪd] [ju:; jʊ] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər][maɪnd] ?
What made you change your mind ?
什么 制成 你 改变 你的 头脑 ?

是什么让你改变了主意?

[ænd; ənd] [hu:] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ?
And who are you ?
和 WHO 是 你 ?

你是谁?

" [ʃi:; ʃi] [sed] ['kwɪkli] , ['breθləsli] , " [aɪ] [noʊ] [jʊə(r)] [stɑ:r] [bleɪd] , [naʊ] .
" She said quickly , breathlessly , " I know you're Star Blade , now .
" 她 说 迅速地 , 气喘吁吁 , " 我 知道 你是 星星 刀刃 , 现在 .

她气喘吁吁地说：“我现在知道你就是星刃了。”

[ðæt] [trænz'mɪʃ(ə)n] [set] . . . .
That transmission set . . . .
那 传播 放 . . . .

那套变速箱组件.....

[aɪ][kæn; kən] [ri:d] [lɪps] !
I can read lips !
我 能 读 嘴唇 !

我会读唇语!

[aɪ] [nu:] [wʌt] [ðæt] ['ɑ:fɪsər][wʌz; wəz] ['seɪɪŋ] !
I knew what that officer was saying !
我 知道 什么 那 官 曾是 说 !

我知道那位警官在说什么!

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [ɪf] [aɪ][hæd; həd] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [seɪ] [ðæt] . . . [ðæt] [juː; jʊ][wɜːr; wər]

It	was	just	as	if	I	had	heard	him	say	that	.	.	.	that	you	were
它	曾是	只是	作为	如果	我	有	听到	他	说	那	.	.	.	那	你	是

['stærɛt] [bleɪd] [ænd; ənd] [ðæt] [mæn] [aʊt] [ðer; ðər][ɪz]['dev(ə)l] ['gærət] !

Starrett	Blade	and	that	man	out	there	is	Devil	Garrett	!
斯塔雷特	刀刃	和	那	男人	出去	那里	是	魔鬼	加勒特	!

我仿佛真的听到他说过……你是 Starrett Blade，而外面那个人是 Devil Garrett!

" [ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ] ['tʃoʊkɪŋ] [saʊnd] .

"	she	made	a	choking	sound	.
"	她	制成	一个	窒息	声音	.

她发出了一声哽咽声。

" [ænd; ənd] [aɪv] [bɪn] [hɪr] , [ə'loʊn] , [fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] !

"	And	I've	been	here	,	alone	,	for	a	month	!
"	和	我已经	到过	这里	,	独自的	,	为了	一个	月	!

"我一个人在这里已经一个月了！"

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [mʌnθ] ! "

For	a	month	!	"
为了	一个	月	!	"

一个月！

" [ə; eɪ] [mʌnθ] ?

"	A	month	?
"	一个	月	?

一个月?

[hʌ] — [pliːz] — [juː; jʊ] . . . ?

Huh	—	please	—	you	.	.	.	?
嗯	—	请	—	你	.	.	.	?

嗯——拜托——你……?

" [stɑːr] [tʊk] [ə; eɪ] [breθ] , [ænd; ənd]['stɑːrtɪd]['oʊvər] .

"	Star	took	a	breath	,	and	started	over	.
"	星星	采取	一个	气息	,	和	开始	超过	.

"斯塔尔深吸一口气，重新开始。"

" [juː; jʊ] . . . .

"	You	.	.	.	.
"	你	.	.	.	.

"你....

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?

Who	are	you	?
WHO	是	你	?

你是谁?

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪr] ?

What	are	you	doing	here	?
什么	是	你	正在做	这里	?

你在这里做什么?

" [ʃiː; ʃi] [sed] , " [aɪm] [æn] ['hɪntən] .

"	She	said	,	"	I'm	Anne	Hinton	.
"	她	说	,	"	我是	安妮	欣顿	.

她说："我是安妮·欣顿。"

[maɪ]['fɑːðər][ɪz][oʊld][dʒɑːn]['hɪntən] .

My	father	is	Old	John	Hinton	.
我的	父亲	是	老的	约翰	欣顿	.

我父亲是老约翰·欣顿。

[hæv; həv][juː; jʊ] [hɜːrd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ? "

Have	you	heard	of	him	?	"
有	你	听到	的	他	?	"

你听说过他吗?

" [ʌv; əv] [kɔːrs] ! " [sed] [stɑːr] .

"	Of	course	!	"	said	Star	.
"	的	课程	!	"	说	星星	.

"当然！"斯塔尔说道。

" [hiː; hi][ˌmænju'fæktʃərz][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] - [bleɪd] - ['juːzɪz] .

"	He	manufactures	most	of	the	equipment	'	Blade	Cosmian	'	uses	.
"	他	制成品	最多	的	这	设备	-	刀刃	宇宙	-	用途	.

"他制造了'刀锋宇宙'使用的大部分设备。"

['wɛpənz] , - [sʌb] - ['speɪsɝz] , [stɑːr] - ['trævələr] [krɑːft] . . .

Weapons	,	Hineson	Sub	-	Spacers	,	Star	-	Traveler	craft	.	.	.
武器	,	-	子	-	垫片	,	星星	-	游客	工艺	.	.	.

武器、海因森亚空间飞船、星际旅行者飞船.....

[ðə; ði] [ʃɪp] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn] [wen] ['gærət] [brɔːt] [ˌem 'iː] [daʊn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hɪntən] [krɑːft] .

the	ship	I	was	in	when	Garrett	brought	me	down	was	a	Hinton	craft	.
这	船	我	曾是	在	什么时候	加勒特	带来	我	向下	曾是	一个	欣顿	工艺	.

加勒特把我击落时，我所在的船是一艘欣顿船。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] ['rekəgnaɪzd] [ðə; ði] [neɪm] .

I	should	have	recognized	the	name	.
我	应该	有	认可	这	姓名	.

我应该早就认出这个名字的。

[bʌt; bət][goʊ][ɑːn] .

But	go	on	.
但	去	在	.

但请继续。

[wʌt] — "

What	—	"
什么	—	"

什么-"

" ['gærət] [kə'mjuːnikeitid] [wɪð; wɪθ][dæd] , ['siːkrətli] .

"	Garrett	communicated	with	dad	,	secretly	.
"	加勒特	沟通	和	爸爸	,	偷偷	.

"加勒特曾秘密地与父亲联系。"

[hiː; hi] [poʊzd] [æz; əz] ['stærɛt] [bleɪd] , [æz; əz][juː; jʊ] ,

He	posed	as	Starrett	Blade	,	as	you	,
他	摆拍	作为	斯塔雷特	刀刃	,	作为	你	,

他冒充斯塔雷特·布莱德，就像你一样，

[ænd; ənd][toʊld][dæd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'veləpɪŋ] ['sɜːrt(ə)n] [nuː] ['paʊər] ['prɑːsesɪz] .

and	told	dad	that	he	was	developing	certain	new	power	processes	.
和	讲述	爸爸	那	他	曾是	发展	肯定	新的	力量	流程	.

并告诉爸爸他正在开发一些新的电力技术。

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] !

And	he	is	!
和	他	是	!

他确实是!

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [nuː] — [ɔːr] ['meɪbi] [ˌaɪ 'tiː]['ɪznt][soʊ] [nuː] — [wei] [ʌv; əv] [ɪ'lektrəˌlaɪzɪŋ] ['wɔːtər]

He	has	a	new	—	or	maybe	it	isn't	so	new	—	way	of	electrolyzing	water
他	有	一个	新的	—	或者	或许	它	不是	所以	新的	—	方式	的	电解	水

[tuː; tə] ['lɪbəreɪt] ['haɪdrədʒən][ænd; ənd]['ɑːksɪdʒən] . "

to	liberate	hydrogen	and	oxygen	.	"
到	解放	氢	和	氧	.	"

他有一种新的——或许也不算新的——电解水以释放氢气和氧气的方法。

" [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][ˌʌndər'stænd] , " [sed] [stɑːr] ['kwɪkli] .

"	I	think	I	understand	,	"	said	Star	quickly	.
"	我	思考	我	理解	,	"	说	星星	迅速地	.

"我想我明白了，"斯塔尔迅速说道。

" [wen] [ðə; ði]['ɑːksɪdʒən][ænd; ənd]['haɪdrədʒən][ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə][kəm'baɪn] , [ænd; ənd] [prə'duːs]

"	When	the	oxygen	and	hydrogen	are	allowed	to	combine	,	and	produce
"	什么时候	这	氧	和	氢	是	允许	到	结合	,	和	生产

[æn; ən] [ɪk'sploʊʒn] [wɪtʃ] [draɪv][ə; eɪ]['tɜːrbaɪn] - ['dʒenəreɪtər] .

an	explosion	which	drive	a	turbine	-	generator	.
一个	爆炸	哪个	驾驶	一个	涡轮	-	发电机	.

"当氧气和氢气结合时，会产生爆炸，从而驱动涡轮发电机。

[ðen] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɪtʃt] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ]['saɪklətrɑːn] ,

Then	that	could	be	hitched	up	to	a	cyclotron	,
然后	那	可以	是	搭便车	向上	到	一个	回旋加速器	,

然后就可以把它连接到回旋加速器上。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði][moʊst]['bærən] [ʌv; əv] ['ælfəz] [leɪk] - [rɑːk] [p'lænɪts][kʊd; kəd][biː; bi] . . . . "

and	even	the	most	barren	of	Alpha's	lake	-	rock	planets	could	be	.	.	.	.	"
和	甚至	这	最多	荒芜	的	阿尔法	湖	-	岩石	行星	可以	是	.	.	.	.	"

即使是阿尔法星上最贫瘠的湖岩行星也可能是.....

" [noʊ] , " [ʃiː; ʃi] [ʃʊk] [hɜːr; hər] [hed] ['pʌzəldli] .

"	No	,	"	she	shook	her	head	puzzledly	.
"	不	,	"	她	摇晃	她	头	困惑地	.

"不，"她困惑地摇了摇头。

" [its] [dʒʌst] [ɪ'lektrɪk] ['paʊər] .

"	It's	just	electric	power	.
"	它是	只是	电的	力量	.

"这只是电力而已。"

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [ə'tɒmɪks] [wʊd] [rɪ'liːs] [streɪ] ['reɪz] [ðæt] [wʊd] [ə'trækt] ['paiərits] . "

He	said	that	atomics	would	release	stray	rays	that	would	attract	pirates	.	"
他	说	那	原子	会	发布	流浪	射线	那	会	吸引	海盗	.	"

他说，原子弹会释放出杂散射线，吸引海盗。

" [aɪ] [noʊ] , " [stɑːr]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] , [æb'stræktɪdli] .

"	I	know	,	"	Star	nodded	,	abstractedly	.
"	我	知道	,	"	星星	点头	,	抽象地	.

"我知道，"斯塔尔心不在焉地点了点头。

" [aɪ][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] . . .

"	I	was	thinking	of	another	application	of	it	.	.	.
"	我	曾是	思维	的	其他	应用	的	它	.	.	.

我当时在想它还有另一种用途.....

[m] .

hmm	.
唔	.

唔。

[bʌt; bət] [seɪ] !
But **say** **!**
但 说 !

但是等等!

[wʌt] [wʌz; wəz] ['gærət] ['æftər] ?
What **was** **Garrett** **after** **?**
什么 曾是 加勒特 后 ?

加勒特究竟想要什么?

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['wʊdnt] [duː] [ðɪs] [dʒʌst] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['prɑːses] [soʊld] .
I **know** **that** **he** **wouldn't** **do** **this** **just** **to** **get** **a** **secret** **process** **sold** **.**
我 知道 那 他 不会 做 这 只是 到 得到 一个 秘密 过程 卖 .

我知道他不会仅仅为了出售一项秘密工艺而这样做。

[hiː; hi] [mʌst; məst] [hæv; həv] [hæd; həd] [ə'nʌðər] [plæn] [bɪ'haɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
He **must** **have** **had** **another** **plan** **behind** **it** **.**
他 必须 有 有 其他 计划 在后面 它 .

他肯定另有打算。

[gɑːt] ['eni] [aɪ'diːə] ?
Got **any** **idea** **?**
得到 任何 主意 ?

有什么想法吗?

" [æn] [ʃʊk] [hɜːr; hər] [hed] ['sloʊli] .
" **Anne** **shook** **her** **head** **slowly** **.**
" 安妮 摇晃 她 头 缓慢地 .

安妮缓缓地摇了摇头。

" [aɪ] [dəunt] [noʊ] .
" **I** **don't** **know** **.**
" 我 不 知道 .

"我不知道。

[aɪ] [kɑːnt] [siː] . . . . "
I **can't** **see** **.** **.** **.** **"**
我 不能 看 . . . . "

我看不见....."

" [pər'hæps] [aɪ] [kʊd; kəd] [help] [juː; jʊ] ?
" **Perhaps** **I** **could** **help** **you** **?**
" 也许 我 可以 帮助 你 ?

或许我可以帮到你?

" ['dev(ə)l] ['gærət] [æskt] ['smuːðli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dɔːr] .
" **Devil** **Garrett** **asked** **smoothly** **from** **the** **door** **.**
" 魔鬼 加勒特 问 顺利 从 这 门 .

"魔鬼加勒特从门口平静地问道。"

[stɑːr] [wɜːrl] , [θrʌst] [æn] [bɪ'haɪnd] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wei] [aʊt] .
Star **whirled** **,** **thrust** **Anne** **behind** **him** **,** **but** **there** **was** **no** **way** **out** **.**
星星 旋转 , 推力 安妮 在后面 他 , 但 那里 曾是 不 方式 出去 .

斯塔尔猛地转身，把安妮推到身后，但他们已经无路可逃了。

['gærət] [stʊd] [ɪn] [ðə; ði] [dɔːr] , [ænd; ənd] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [men] [bɪ'haɪnd] [hɪm; ɪm] .
Garrett **stood** **in** **the** **door** **,** **and** **there** **were** **men** **behind** **him** **.**
加勒特 站立 在 这 门 , 和 那里 是 男人 在后面 他 .

加勒特站在门口，他身后站着几个人。

[ðə; ði] [dʒet] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] [kʊd; kəd] [kɪl] [bəuθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [æt; ət] [wʌn] [ʃɑːt] .
The **jet** **in** **his** **hand** **could** **kill** **both** **of** **the** **two** **at** **one** **shot** **.**
这 喷射 在 他的 手 可以 杀 两个都 的 这 二 在 一 射击 .

他手中的喷气式飞机可以一击毙命，杀死两人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] ['wɛpənz] [tu:; tə] [rɪ'zɪst] [wɪð; wɪθ] .

And	they	had	no	weapons	to	resist	with	.
和	他们	有	不	武器	到	抵抗	和	.

他们没有任何武器可以抵抗。

['dev(ə)l] ['gærət] [stept] [ðem; ðəm][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] , [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði]['kɔ:rɪdɔ:r] ,

Devil	Garrett	stepped	them	out	of	the	room	,	and	down	the	corridor	,
魔鬼	加勒特	步	他们	出去	的	这	房间	,	和	向下	这	走廊	,

魔鬼加勒特把他们带出了房间，沿着走廊走去。

[θru:] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [dɔ:r] [stɑ:r][hæd; həd] ['noʊtɪst] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] ,

through	a	large	door	Star	had	noticed	at	the	end	of	the	passage	,
通过	一个	大的	门	星星	有	注意到	在	这	结尾	的	这	通道	,

透过星注意到走廊尽头的一扇大门，

[ænd; ənd]['ɪntu:][ə; eɪ][hju:dʒ] [ru:m] .

and	into	a	huge	room	.
和	进入	一个	巨大的	房间	.

然后进入一个巨大的房间。

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [fi:t] [lɔ:ŋ] , [ænd; ənd][hæf] [ðæt] [waɪd] .

It	must	have	been	a	thousand	feet	long	,	and	half	that	wide	.
它	必须	有	到过	一个	千	脚	长的	,	和	一半	那	宽的	.

它肯定有1000英尺长，宽度是它的一半。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][æt; ət] [li:st] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ja:dz] [di:p] .

It	was	at	least	a	hundred	yards	deep	.
它	曾是	在	至少	一个	百	码	深的	.

水深至少有一百码。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['ɔ:lmoʊst] [fɪld] [wɪð; wɪθ][dʒaɪ'gæntɪk] [mə'ʃi:nz] .

And	it	was	almost	filled	with	gigantic	machines	.
和	它	曾是	几乎	已填	和	巨大	机器	.

里面几乎全是巨型机器。

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [mə'ʃi:nəri] , [ðə; ði]['speɪsɪz][wɜ:r; wər]['ɔ:lmoʊst] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [sti:l] ['lædərz] [ænd; ənd]

Between	the	machinery	,	the	spaces	were	almost	filled	with	steel	ladders	and
之间	这	机械	,	这	空间	是	几乎	已填	和	钢	梯子	和

[kæt] - [wɔ:ks] .

cat	-	walks	.
猫	-	散步	.

机器设备之间的空隙几乎都被钢梯和走道填满了。

[kru:z] [ʌv; əv][men] [swɔ:md] ['oʊvər][ðem; ðəm] .

Crews	of	men	swarmed	over	them	.
船员	的	男人	蜂拥而至	超过	他们	.

大批男子蜂拥而至。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst] [mæs] [ʌv; əv] [ɪ'kwɪpmənt] ['stærɛt] [hæd; həd]['evər] [si:n] .

It	was	the	largest	mass	of	equipment	Starrett	had	ever	seen	.
它	曾是	这	最大	大量的	的	设备	斯塔雷特	有	曾经	已见	.

这是斯塔雷特见过的最大规模的设备堆。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [bɪ'gæn][tu:; tə] [pɪk] [aʊt] ['di:teɪlz] .

His	eyes	began	to	pick	out	details	.
他的	眼睛	开始	到	挑选	出去	细节	.

他的目光开始捕捉细节。

[ðoʊz] [hju:dʒ] [væt] - [laɪk] [θɪŋz] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði][fɑ:r][end] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][lɑ:rdʒ]['keɪbəlz] ['rʌnɪŋ]
Those huge vat - like things down at the far end , with the large cables running
那些 巨大的 增值税 - 喜欢 事物 向下 在 这 远的 结尾 , 和 这 大的 电缆 跑步
['ɪntu:][ðem; ðəm] ,
into them ,
进入 他们 ,

远端那些巨大的、像大桶一样的东西，里面连接着粗大的电缆。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['maɪti] [pʌmps] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðem; ðəm] . . .
and the mighty pumps connected to them . . .
和 这 强大的 水泵 连接 到 他们 . . .

以及与它们相连的强大水泵.....

[ðeɪ] [wɜ:r; wər]['prɑ:bəbli][ðə; ði][ɪˌlek'trɑ:ləsɪs] ['tʃembər] .
they were probably the electrolysis chambers .
他们 是 大概 这 电解 房间 .

它们很可能是电解室。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [greɪt] [paɪps] ,
And those great pipes ,
和 那些 伟大的 管道 ,

还有那些伟大的管道，

[ðeɪ] [mʌst; məst] ['kæri] [ðə; ði]['haɪdrədʒən][ænd; ənd]['ɑ:ksɪdʒən][frʌm; frəm][ðə; ði][ɪ'lektroʊ] ['tʃembər]
they must carry the hydrogen and oxygen from the electro chambers
他们 必须 携带 这 氢 和 氧 从 这 电 房间
[tu:; tə][ðə; ði][lɑ:rdʒ]['replɪkəz][ʌv; əv]['endʒɪnz] ,
to the large replicas of engines ,
到 这 大的 复制品 的 发动机 ,

它们必须将氢气和氧气从电解室输送到大型发动机模型中。

[wɪtʃ] [kʊd; kəd][bi:; bi] ['nʌθɪŋ] [els] [bʌt; bət][ðə; ði] [ɪk'sploʊʒn] ['tʃembər] , [wer] [ðə; ði]['gæsɪz]
which could be nothing else but the explosion chambers , where the gases
哪个 可以 是 没有什么 别的 但 这 爆炸 房间 , 在哪里 这 气体
[wɜ:r; wər] [ə'laʊd] [tu:; tə][ˌɑ:r 'i:] - [ju'naɪt] ,
were allowed to re - unite ,
是 允许 到 关于 - 团结 ,

那只能是爆炸室，气体在那里重新混合。

[ænd; ənd][ɪk'sploʊd] .
and explode .
和 爆炸 .

然后爆炸。

[ænd; ənd][ðer; ðər][baɪ][ðə; ði]['dʒaɪənt]['endʒɪnz] , [ðoʊz] [mʌst; məst][bi:; bi] ['tɜ:baɪnz] ,
And there by the giant engines , those must be turbines ,
和 那里 经过 这 巨大的 发动机 , 那些 必须 是 涡轮机 ,

旁边那些巨大的发动机，一定是涡轮机。

[wɪtʃ] [ɪn][tɜ:rn] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][væst] - [saɪzd]['dʒɛnɝˌeɪtɝz][dʒʌst]['ʌndər][ðə; ði] [p'lætfɔ:mz] [ɑ:n]
which in turn connected with the vast - sized generators just under the platforms on
哪个 在 转动 连接 和 这 广阔的 - 尺寸 发电机 只是 在下面 这 平台 在
[wɪtʃ] [ðeɪ] [stʊd] .
which they stood .
哪个 他们 站立 .

而这些平台又与它们所在平台正下方的巨型发电机相连。

[stɑ:r] [bleɪd] ['hwisld] ['sɔ:ftli] [θru:] [hɪz; ɪz] [ti:θ] .
Star Blade whistled softly through his teeth .
星星 刀刃 吹口哨 轻轻 通过 他的 牙齿 .

星刃从牙齿间轻轻吹了声口哨。

[ə; eɪ][hjuːdʒ] ['entərpraɪz] !
A **huge** **enterprise** **!**
一个 巨大的 企业 !

一个庞大的企业!

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] . . . [bʌt; bət][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][hiː; hi][hæd; həd] [fər'gɑːtn] ['dev(ə)l] ['gærət] .
It **could** **be** **. . .** **but** **for** **a** **moment** **he** **had** **forgotten** **Devil** **Garrett** **.**
它 可以 是 . . . 但 为了 一个 片刻 他 有 被遗忘的 魔鬼 加勒特 .

有可能.....但他有一瞬间忘记了魔鬼加勒特。

[ðə; ði][gɜːrl] ['stændɪŋ] [baɪ][hɪz; ɪz][saɪd] , [stɑːr] [tɜːrnd] [tɔːrd] ['gærət] .
The **girl** **standing** **by** **his** **side** **,** **Star** **turned** **toward** **Garrett** **.**
这 女孩 常设 经过 他的 边 , 星星 转向 朝向 加勒特 .

站在他身边的女孩斯塔尔转向加勒特。

" [wel] ?
" Well ?
" 出色地 ?

"出色地?

" ['gærət] [smaɪld] [hɪz; ɪz] ['mɑːkɪŋ] [grɪn] .
" Garrett smiled his mocking grin .
" 加勒特 微笑 他的 嘲讽 咧嘴笑 .

加勒特露出了他那嘲讽的笑容。

" [juː; jʊ][græsp][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .
" You grasp the principle , of course .
" 你 抓牢 这 原则 , 的 课程 .

你当然理解其中的原理。

[bʌt; bət][let][ˌem 'iː] [ʃoʊ] [juː; jʊ] . . .
But let me show you . . .
但 让 我 展示 你 . . .

但让我来向您展示.....

[juː; jʊ] [siː] [ðoʊz] [paɪps] [ðæt] [rʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['tɜːbaɪnz] ['æftər][ðə; ði] [wiːlz] ? "
you see those pipes that run from the turbines after the wheels ? "
你 看 那些 管道 那 跑步 从 这 涡轮机 后 这 车轮 ? "

你看到涡轮机后轮后面的那些管道了吗?

" [jes] .
" Yes .
" 是的 .

"是的。

[ðeɪ] ['kæri] [ðə; ði]['gæsɪz] [ɔːf] .
They carry the gases off .
他们 携带 这 气体 离开 .

它们会带走气体。

[wer] [duː] [ðeɪ] [liːd] ? "
Where do they lead ? "
在哪里 做 他们 带领 ? "

它们会通向何方?

" ['ɪntuː]['dʒaɪənt] [ˌsʌbtə'reɪniən] ['kævərnz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] !
" Into giant subterranean caverns beneath the surface !
" 进入 巨大的 地下 洞穴 下面 这 表面 !

"进入地表以下的巨大地下洞穴!"

" ['gærət] [sed] .
" Garrett said .
" 加勒特 说 .

加勒特说道。

" [naʊ] [lʊk] ['oʊvər][ðer; ðər] , [ɑːn][ðə; ði] [p'lætfɔːmz] [ə'krɔːs] [frʌm; frəm][ˌjuː 'es] .
" **Now look over there , on the platforms across from us .**
" 现在 看 超过 那里 , 在 这 平台 穿过 从 我们 .

"现在请看那边，在我们对面的站台上。"

[kæn; kən][juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] [ə; eɪ] ['bɑːrdn] ['enərdʒi] - ['biːmə] , [bleɪd] ?
Can you recognize a Barden energy - beamer , Blade ?
能 你 认出 一个 巴登 活力 - 光束 , 刀刃 ?

刀锋战士，你能认出巴登的能量光束枪吗?

[rʌn] [baɪ] ['paʊər] [frʌm; frəm][maɪ]['lɪt(ə)l][plænt] [hɪr] , [wɪtʃ] [ɪz] [rʌn] [baɪ]['wɔːtər][frʌm; frəm][ə; eɪ]
Run by power from my little plant here , which is run by water from a
跑步 经过 力量 从 我的 小的 植物 这里 , 哪个 是 跑步 经过 水 从 一个
['θaʊz(ə)nd] [leɪks] !
thousand lakes !
千 湖泊 !

由我这里的小工厂提供电力，而该工厂的水源来自上千个湖泊!

" [dʒʌst][ɪ'mædʒɪn] , [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] , ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [plænts][ɔːl]['oʊvər] ['ælfə] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" **Just imagine , if you can , hundreds of those plants all over Alpha III .**
" 只是 想象 , 如果 你 能 , 数百 的 那些 植物 全部 超过 阿尔法 三、 .

"试想一下，如果 Alpha III 上到处都是这样的植物，那该有多壮观啊。"

[ænd; ənd] [iːtʃ] [wʌn][wɪð; wɪθ]['dʌzənz] [ʌv; əv] [haɪ] - ['paʊərd] ['bɑːrdn] [biːmz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] !
And each one with dozens of high - powered Barden beams to protect it !
和 每个 一 和 几十个 的 高的 - 动力 巴登 光束 到 保护 它 !

每个都配备了数十道高功率巴登光束来保护它!

[ænd; ənd] ['hɪntən] [reɪ] [skriːnz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm]['reɪdioʊ] - [kən'troʊld] ['rɑːkɪt] ['ʃɛlz]
And Hinton ray screens to protect us from radio - controlled rocket shells
和 欣顿 射线 屏幕 到 保护 我们 从 收音机 - 受控 火箭 贝壳
[frʌm; frəm] [speɪs] ,
from space ,
从 空间 ,

还有用于保护我们免受来自太空的无线电遥控火箭炮弹攻击的欣顿射线屏障。

[ɔːr] ['bɑːrdn] ['reɪz] , [ɔːr] ['eni] ['ʌðər] ['wepən] [ʌv; əv] [ə'fens] ,
or Barden Rays , or any other weapon of offence ,
或者 巴登 射线 , 或者 任何 其他 武器 的 罪行 ,

或巴登射线，或任何其他攻击性武器，

[ɔːr][tuː; tə][wɔːrn] [ɪf] ['eniwʌn] [lændz][ɑːn] [ðɪs] ['plænɪt] !
or to warn if anyone lands on this planet !
或者 到 警告 如果 任何人 土地 在 这 行星 !

或者警告是否有人降落在这个星球上!

" ['gærət] [liːnd] ['fɔːrwərd] , [hɪz; ɪz] [aɪz] [ə'gloʊ] .
" **Garrett leaned forward , his eyes aglow .**
" 加勒特 倾斜 向前 , 他的 眼睛 闪耀 .

加勒特向前倾身，双眼闪闪发光。

" [bleɪd] , [aɪl] [teɪk] ['oʊvər][ðə; ði] [fjuː] ['gʌvərnɪŋ] [poʊsts][ɑːn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['plænɪt] ,
" **Blade , I'll take over the few governing posts on this little planet ,**
" 刀刃 , 患病的 拿 超过 这 很少 治理 帖子 在 这 小的 行星 ,

"布莱德，我会接管这个小星球上为数不多的几个统治职位。"

[ænd; ənd] [aɪl] [ruːl] [æn; ən][ɪn'taɪər][wɜːrld] , [ə; eɪ] [hoʊl] ['plænɪt][tuː; tə][maɪ'self] !
and I'll rule an entire world , a whole planet to myself !
和 患病的 规则 一个 全部的 世界 , 一个 所有的 行星 到 我 !

我将统治整个世界，整个星球都归我所有!

['itl] [biː; bi][ðə; ði][fɜːrst][taɪm][ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] !

It'll	be	the	first	time	in	history	!
它将	是	这	第一的	时间	在	历史	!

这将是历史上第一次!

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wəʊnt][biː; bi][ðə; ði][læst] .

And	it	won't	be	the	last	.
和	它	惯于	是	这	最后的	.

而且这不会是最后一次。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hɪntən]['siːkrət]['pætnts] , [ðə; ði][plænz][ʌv; əv][ɔːl][dʒɑːn]['hɪntənz] [in'venʃənz] [ænd; ənd]

With	the	Hinton	secret	patents	,	the	plans	of	all	John	Hinton's	inventions	and
和	这	欣顿	秘密	专利	,	这	计划	的	全部	约翰	欣顿的	发明	和

['prɑːsesɪz] . . . .

processes	.	.	.
流程	.	.	.

连同辛顿的秘密专利，约翰·辛顿的所有发明和工艺流程图.....

" [stɑːr] ['twɪstɪd] , [ænd; ənd][gɑːt][hɪz; ɪz] " [eɪs][kɑːrd] " [aʊt][ʌv; əv][ɪts]['haɪdɪŋ] [pleɪs] .

"	Star	twisted	,	and	got	his	"	ace	card	"	out	of	its	hiding	place	.
"	星星	扭曲	,	和	得到	他的	"	高手	卡片	"	出去	的	它是	隐藏	地方	.

“星灵扭动身子，从藏身之处掏出了他的‘王牌’。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][dʒet] ['wepən] , ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ][dʒet] - [blæst]['kæps(ə)l][fɔːr; fər][ə; eɪ][dʒet]

It	was	a	jet	weapon	,	little	more	than	a	jet	-	blast	capsule	for	a	jet
它	曾是	一个	喷射	武器	,	小的	更多的	比	一个	喷射	-	爆炸	胶囊	为了	一个	喷射

- [gʌn] .

-	gun	.
-	枪	.

它是一种喷气式武器，只不过是喷气式枪的喷气推进胶囊而已。

[ðə; ði][saɪdz][wɜːr; wər] ['θɪkər] [ænd; ənd][strɔːŋgər] ,

The	sides	were	thicker	and	stronger	,
这	侧面	是	较厚	和	更强	,

侧面更厚更结实。

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'vaɪs] [fɪkst] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][soʊ][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi]['faɪərd] .

and	there	was	a	device	fixed	on	it	so	it	could	be	fired	.
和	那里	曾是	一个	设备	固定的	在	它	所以	它	可以	是	被解雇	.

上面装有一个可以发射的装置。

[ˌɔːltə'geðər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] ['smɔːlər][ðæn; ðən][æn; ən][oʊld] - [staɪl]['faʊnt(ə)n][pen] .

Altogether	,	it	was	somewhat	smaller	than	an	old	-	style	fountain	pen	.
共	,	它	曾是	有些	较小的	比	一个	老的	-	风格	喷泉	笔	.

总的来说，它比老式钢笔要小一些。

[hiː; hi] ['twɪstɪd] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] [flɔːr] , [ænd; ənd] [muːvd] ['fæstər][ðæn; ðən][hiː; hi][hæd; həd] [muːvd]

He	twisted	up	from	the	floor	,	and	moved	faster	than	he	had	moved
他	扭曲	向上	从	这	地面	,	和	已搬	快点	比	他	有	已搬

['evər] [bɪ'fɔːr] .

ever	before	.
曾经	前	.

他从地上扭身站起，速度比以往任何时候都快。

[stɑːr][wʌz; wəz] ['feɪməs] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [spiːd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kwɪknəs] [ænd; ənd] [ə'lɜːrtnəs] [ʌv; əv]

Star	was	famous	for	his	speed	and	the	quickness	and	alertness	of
星星	曾是	著名的	为了	他的	速度	和	这	速度	和	警觉	的

[hɪz; ɪz]['riːˌfleksɪz] .

his	reflexes	.
他的	反射	.

Star以速度快、反应敏捷、反应灵敏而闻名。

[hiː; hi] [ɜːrnd] [hɪz; ɪz] [feɪm] [ə; eɪ] [skɔːr] [ʌv; əv] [taɪmz] ['oʊvər][ɪn] [ðæt] [wʌn] ['ɪnstənt] .

He	earned	his	fame	a	score	of	times	over	in	that	one	instant	.
他	获得	他的	名声	一个	分数	的	时代	超过	在	那	一	立即的	.

在那一瞬间，他赢得了无数次的声誉。

[ænd; ənd]['devə)l] ['gærət] [daɪd] .

And	Devil	Garrett	died	.
和	魔鬼	加勒特	死亡	.

魔鬼加勒特死了。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][pər'hæps][æn; ən] [eɪtθ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sekənd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][stɑːf][ʌv; əv] [bluː] [waɪt]

There	was	perhaps	an	eighth	of	a	second	between	the	staff	of	blue	white
那里	曾是	也许	一个	第八	的	一个	第二	之间	这	职员	的	蓝色的	白色的

['faɪər][frʌm; frəm][ðə; ði]['taɪni][dʒet][ɪn]['stɑːrz][hænd][ænd; ənd][ðə; ði][hjuːdʒ] ['brɔːdsɔːrd] [ʌv; əv]['faɪər]

fire	from	the	tiny	jet	in	Star's	hand	and	the	huge	broadsword	of	fire
火	从	这	微小的	喷射	在	明星的	手	和	这	巨大的	阔剑	的	火

[frʌm; frəm]['gærɪtz, 'gɛrɪtz][gʌn] .

from	Garrett's	gun	.
从	加勒特的	枪	.

从斯塔尔手中的小喷射器喷出的蓝白色火焰到加勒特枪中喷出的巨大火焰，之间可能只有八分之一秒的时间。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][splɪt] - ['sekənd]['stɑːrz]['faɪər] [naɪft] ['ɪntuː]['gærɪtz, 'gɛrɪtz]['vaɪtlz] , [ænd; ənd] ['gærət]

But	in	the	split	-	second	Star's	fire	knifed	into	Garrett's	vitals	,	and	Garrett
但	在	这	分裂	-	第二	明星的	火	刀伤	进入	加勒特的	命脉	,	和	加勒特

[geɪv] [ə; eɪ] [kən'vʌlsɪv] [dʒɜːrk] ,

gave	a	convulsive	jerk	,
给予	一个	痉挛	混蛋	,

但就在那一瞬间，星火的火焰刺穿了加勒特的要害，加勒特猛地抽搐了一下。

[ænd; ənd]['faɪərd]['iːv(ə)n][æz; əz][hɪz; ɪz] ['mʌslz] ['stɑːrtɪd][ðə; ði][dʒəːkiŋ] ['muːvmənt] .

and	fired	even	as	his	muscles	started	the	jerking	movement	.
和	被解雇	甚至	作为	他的	肌肉	开始	这	抽搐	移动	.

就在他肌肉开始抽搐的同时，他开枪了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fleɪm] [went]['oʊvər]['stɑːrz] [hed] , ['sɪndʒɪŋ] [hɪz; ɪz][skælp] .

And	the	flame	went	over	Star's	head	,	singeing	his	scalp	.
和	这	火焰	去	超过	明星的	头	,	烧焦	他的	头皮	.

火焰越过斯塔尔的头顶，烧焦了他的头皮。

[ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [men][wɪð; wɪθ] ['gærət] , [wʌn][let][goʊ][ʌv; əv][ðə; ði] ['strʌglɪŋ] [æn] ,

Of	the	four	men	with	Garrett	,	one	let	go	of	the	struggling	Anne	,
的	这	四	男人	和	加勒特	,	一	让	去	的	这	挣扎	安妮	,

与加勒特同行的四个男人中，有一个人放开了挣扎的安妮。

[ænd; ənd] [swɔːr] [æz; əz][hiː; hi] [snætʃt] [æt; ət][æn; ən][ɪ'lektrɑːn] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][belt] .

and	swore	as	he	snatched	at	an	electron	knife	in	his	belt	.
和	发誓	作为	他	抢夺	在	一个	电子	刀	在	他的	腰带	.

他一边咒骂，一边从腰带里掏出一把电子刀。

['ænz] [hænd][hæd; həd] [ɔːl'redi] [wɪpt] [ðə; ði] [naɪf] [aʊt] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['bɔðərɪŋ] [tuː; tə]

Anne's	hand	had	already	whipped	the	knife	out	,	and	without	bothering	to
安妮的	手	有	已经	鞭打	这	刀	出去	,	和	没有	烦人	到

[pres] [ðə; ði][ɪ'lektrɑːn] [stʌd] ,

press	the	electron	stud	,
按	这	电子	钉子	,

安妮的手已经迅速抽出了刀子，甚至懒得去按电子螺柱，

[ʃiː; ʃi] ['berid] [ðə; ði] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz] [bæk] .

she	buried	the	knife	in	his	back	.
她	埋葬	这	刀	在	他的	后退	.

她把刀刺进了他的背部。

[tuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [men] [wɜːrl] ,

Two	of	the	remaining	men	whirled	,
二	的	这	其余的	男人	旋转	,

剩下的两人猛地转身，

[ænd; ənd] [went] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɔːr] [æz; əz] [ðoʊ] [ə; eɪ]['dev(ə)l][wʌz; wəz]['æftər][ðem; ðəm] .

and	went	for	the	door	as	though	a	devil	was	after	them	.
和	去	为了	这	门	作为	尽管	一个	魔鬼	曾是	后	他们	.

他们冲向门口，仿佛有魔鬼在追赶他们。

[ðə; ði] ['ʌðər] [traɪd] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [dʒet] - [gʌn] [aʊt] .

The	other	tried	to	get	a	jet	-	gun	out	.
这	其他	尝试	到	得到	一个	喷射	-	枪	出去	.

另一个人试图拿出喷气枪。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [hɪz; ɪz] ['faɪn(ə)l] [mis'teik] .

It	was	his	final	mistake	.
它	曾是	他的	最终的	错误	.

这是他犯下的最后一个错误。

[ə; eɪ] [bluː] [læns] [frʌm; frəm] ['ænz] [naɪf] [wɪpt] [kloʊz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm]

A	blue	lance	from	Anne's	knife	whipped	close	enough	to	him	to	make	him
一个	蓝色的	槊	从	安妮的	刀	鞭打	关闭	足够的	到	他	到	制作	他

[dɑːdʒ] ,

dodge	,
躲闪	,

安妮的匕首射出一道蓝色长矛，擦着他的身体飞来，迫使他闪身躲过。

[ænd; ənd] [ðen] [stɑːr] [gɑːt] [hɪz; ɪz] [hænd] [ɑːn] ['gærɪts, 'gɛrɪtz] [dʒet] .

and	then	Star	got	his	hand	on	Garrett's	jet	.
和	然后	星星	得到	他的	手	在	加勒特的	喷射	.

然后，斯塔尔就弄到了加勒特的私人飞机。

[ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [men] [hæd; həd] , [ɪn] [ðer; ðər] [flaɪt] , ['teɪkən] [ə; eɪ] [dɔːr] [wɪtʃ] [led] ,

The	other	two	men	had	,	in	their	flight	,	taken	a	door	which	led	,
这	其他	二	男人	有	,	在	他们的	航班	,	已采取	一个	门	哪个	引领	,

另外两名男子在逃跑过程中，走上了一道通往……的门。

[nɑːt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['kɔːrɪdɔːr] , [bʌt; bət] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [smɔːl] [ruːm] [æt; ət] [wʌn] [saɪd] ,

not	into	the	large	corridor	,	but	into	a	small	room	at	one	side	,
不是	进入	这	大的	走廊	,	但	进入	一个	小的	房间	在	一	边	,

不是进入宽敞的走廊，而是进入旁边的一个小房间。

[ə; eɪ] [ruːm] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['ɪnstrʊmənts] [ænd; ənd] [rɪ'kɔːrdɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] [ɪn]

a	room	filled	with	instruments	and	recording	devices	for	the	machinery	in
一个	房间	已填	和	仪器	和	记录	设备	为了	这	机械	在

[ðə; ði] [ruːm] [bɪ'loʊ] .

the	room	below	.
这	房间	以下	.

一个摆满了仪器和录音设备的房间，这些仪器和设备用于下方房间的机器。

[stɑːr] [liːpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɔːr] , [ænd; ənd] [kɔːld] , " [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['goʊɪŋ] [tuː; tə]

Star	leaped	to	the	side	of	the	door	,	and	called	,	"	Are	you	going	to
星星	跳跃	到	这	边	的	这	门	,	和	称为	,	"	是	你	去	到

[kʌm] [aʊt] ,

come	out	,
来	出去	,

星跳到门边，喊道："你打算出来吗？"

[ɔːr] [ˌeɪ 'em] [aɪ] ['kʌmɪŋ] [ɪn] [tuː; tə] [get] [juː; jʊ] ?

or	am	I	coming	in	to	get	you	?
或者	是	我	未来	在	到	得到	你	?

还是我要来接你?

" [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['saɪləns] , [ɪn] [wɪtʃ] [æn] [hɜːrd] [wʌn] [seɪ] ['hɔːrsli] , " [hiː; hi][kɑːnt]

"	There	was	a	short	silence	,	in	which	Anne	heard	one	say	hoarsely	,	"	He	can't
"	那里	曾是	一个	短的	沉默	,	在	哪个	安妮	听到	一	说	沙哑地	,	"	他	不能

[get][ˌjuː 'es] . . .

get	us	. . .
得到	我们	. . .

一阵短暂的沉默后，安妮听到有人沙哑地说："他抓不到我们……"

[wiː; wi][kʊd; kəd][get][hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi] [keɪm] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] . "

we	could	get	him	if	he	came	in	the	door	.	"
我们	可以	得到	他	如果	他	来了	在	这	门	.	"

如果他进门，我们就能抓住他。

" [oʊ] , [jes] ? " [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .

"	Oh	,	yes	?	"	was	the	answer	.
"	哦	,	是的	?	"	曾是	这	回答	.

"哦，是的？"对方回答道。

" [duː][juː; jʊ] [noʊ] [huː] [ðæt] [gai] [ɪz] ?

"	Do	you	know	who	that	guy	is	?
"	做	你	知道	WHO	那	盖伊	是	?

你知道他是谁吗?

['hiːz] [ðə; ði][wʌn] [ðeɪ] [kɔːl] - [deθ] [stɑːr] . -

He's	the	one	they	call	'	Death	Star	.	'
他是	这	一	他们	称呼	-	死亡	星星	.	-

他就是人们口中的"死星"。

[aɪm][nɑːt] ['feɪsɪŋ] ['stærɛt] [bleɪd] [ɪn][ə; eɪ][gʌn] [faɪt] .

I'm	not	facing	Starrett	Blade	in	a	gun	fight	.
我是	不是	面向	斯塔雷特	刀刃	在	一个	枪	斗争	.

我可不想跟斯塔雷特·布莱德在枪战中对决。

[juː; jʊ][kæn; kən][duː] [wʌt] [juː; jʊ][laɪk] , [bʌt; bət][aɪm] ['liːvɪŋ] .

You	can	do	what	you	like	,	but	I'm	leaving	.
你	能	做	什么	你	喜欢	,	但	我是	离开	.

你想做什么就做什么吧，但我走了。

" [ðen] [hiː; hi] ['lɪftɪd] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] .

"	Then	he	lifted	his	voice	.
"	然后	他	抬起	他的	嗓音	.

然后他提高了音量。

" [heɪ] , [bleɪd] !

"	Hey	,	Blade	!
"	嘿	,	刀刃	!

"嘿，刀锋！"

[aɪm] ['kʌmɪŋ] [aʊt] .

I'm	coming	out	.
我是	未来	出去	.

我要出柜了。

[dəunt] [ʃuːt] . "

Don't	shoot	.	"
不	射击	.	"

别开枪。

" [oʊ'keɪ] , " [θru:] [bæk] [stɑ:r][ænd; ənd][ðə; ði][mæn] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] ['dɔ:rweɪ] , ['empti] [hændz]
" Okay , " threw back Star and the man appeared in the doorway , empty hands
" 好的 , " 扔 后退 星星 和 这 男人 出现 在 这 门口 , 空的 双手
[held] [haɪ] .
held high .
握住 高的 .

"好吧,"斯塔尔回应道，那人出现在门口，高举着空空的双手。

['æftər][ə; eɪ]['sekənd] , [ðə; ði] ['ʌðər] [dʒɔɪnd][hɪm; ɪm] .
After a second , the other joined him .
后 一个 第二 , 这 其他 加入 他 .

过了一会儿，另一个人也加入了他。

[æn] [tɜ:rnd] [tu:; tə][stɑ:r] .
Anne turned to Star .
安妮 转向 到 星星 .

安妮转向斯塔尔。

" [naʊ] [aɪ] [noʊ] [waɪ] [ðeɪ] [kɔ:l][ju:; jʊ] - [deθ] [stɑ:r] - [bleɪd] , " [ʃi:; ʃi] [sed] ,
" Now I know why they call you ' Death Star ' Blade , " she said ,
" 现在 我 知道 为什么 他们 称呼 你 - 死亡 星星 - 刀刃 , " 她 说 ,

"现在我知道他们为什么叫你'死星'刀锋了，"她说。

[ænd; ənd] ['dʒestʃəd] [tɔ:rd] [ðə; ði][men] [hu:] [hæd; həd] [sə'rendərd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] [hu:m]
and gestured toward the men who had surrendered , and the two whom
和 做手势 朝向 这 男人 WHO 有 投降 , 和 这 二 谁
['stærɛt] [hæd; həd] [ʃɑ:t] [daʊn] .
Starrett had shot down .
斯塔雷特 有 射击 向下 .

他朝投降的士兵和被斯塔雷特击落的两人做了个手势。

[hi:; hi] [mju:zd] [ðer; ðər][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['mɪnɪt] .
He mused there for a minute .
他 沉思 那里 为了 一个 分钟 .

他在那里沉思了一会儿。

[ðen] [æn] [broʊk][ðə; ði]['saɪləns][wɪð; wɪθ] , " [stɑ:r] , [wʌt] [ɑ:r; ər][wi:; wi]['goʊɪŋ][tu:; tə][du:] [naʊ] ?
Then Anne broke the silence with , " Star , what are we going to do now ?
然后 安妮 打破 这 沉默 和 , " 星星 , 什么 是 我们 去 到 做 现在 ?

然后安妮打破了沉默，问道："斯塔，我们现在该怎么办？"

['gærɪtz, 'gɛrɪtz][men] [wɪl] [bi:; bi][ʌp] [hɪr] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] .
Garrett's men will be up here in a little while .
加勒特的 男人 将要 是 向上 这里 在 一个 小的 尽管 .

加勒特的人一会儿就会到这里来。

[wi:; wi][kɑ:nt][get][tu:; tə][ə; eɪ][sʌb] - [speɪs] [bi:m] .
We can't get to a sub - space beam .
我们 不能 得到 到 一个 子 - 空间 光束 .

我们无法到达亚空间光束。

[wʌt] [ɑ:r; ər][wi:; wi]['goʊɪŋ][tu:; tə][du:] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [ʌp][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] ?
What are we going to do when they come up to investigate ?
什么 是 我们 去 到 做 什么时候 他们 来 向上 到 调查 ?

当他们前来调查时，我们该怎么办?

" ['stærɛt] [bleɪd] [læft] .
" Starrett Blade laughed .
" 斯塔雷特 刀刃 笑了 .

斯塔雷特·布莱德笑了。

" [duː] ?
" **Do** **?**
" 做 ?

“做?

[wel] , [wiː; wi][kʊd; kəd][tɜːrn][ðem; ðəm]['oʊvər][tuː; tə] [kə'mændər] [wɛdəl] ! "
Well **,** **we** **could** **turn** **them** **over** **to** **Commander** **Weddel** **!** **"**
出色地 , 我们 可以 转动 他们 超过 到 指挥官 韦德尔 ! "

“嗯，我们可以把他们交给韦德尔指挥官！”

" [wʌt] ?
" **What** **?**
" 什么 ?

“什么?

" ['grɪnɪŋ] ['brɔːdli] , [stɑːr] ['pɔɪntɪd] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['flɜːrɪʃ] , [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] .
" **Grinning** **broadly** **,** **Star** **pointed** **,** **with** **a** **flourish** **,** **at** **the** **door** **.**
" 咧嘴笑 总体而言 , 星星 尖 , 和 一个 繁荣 , 在 这 门 .

“星咧嘴一笑，潇洒地指着门。”

[æn] [spʌn] [ə'baʊt] , [ænd; ənd] [faʊnd] [kə'mændər] [wɛdəl] ['grɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Anne **spun** **about** **,** **and** **found** **Commander** **Weddel** **grinning** **in** **the** **door** **from** **the**
安妮 旋转 关于 , 和 成立 指挥官 韦德尔 咧嘴笑 在 这 门 从 这
['kɔːrɪdɔːr] .
corridor **.**
走廊 .

安妮猛地转身，发现韦德尔指挥官正咧着嘴站在走廊门口。

" ['veri] ['sɪmp(ə)l] , " [sed] [stɑːr] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [laʊndʒ] [tuː; tə] [æn] .
" **Very** **simple** **,** **"** **said** **Star** **across** **the** **lounge** **to** **Anne** **.**
" 非常 简单的 , " 说 星星 穿过 这 休息室 到 安妮 .

“很简单，”斯塔尔对着休息室里的安妮说。

" [wen] [aɪ] [smæʃt] [ðə; ði]['vɪʒ(ə)n][set][wɪð; wɪθ] [ðæt] ['dɪnər] [fɔːrk] ,
" **When** **I** **smashed** **the** **vision** **set** **with** **that** **dinner** **fork** **,**
" 什么时候 我 粉碎 这 想象 放 和 那 晚餐 叉 ,

“当我用那把餐叉砸碎了既定的愿景时，

[aɪ] [broʊk] [ə; eɪ] [smɔːl] ['juːnɪt] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ɔːl] [sets] .
I **broke** **a** **small** **unit** **which** **is** **included** **in** **all** **sets** **.**
我 打破 一个 小的 单元 哪个 是 包括 在 全部 套 .

我弄坏了一个套装里包含的小部件。

[juː; jʊ] [noʊ] , [ə; eɪ][də'rekʃn; daɪ'rekʃn]['faɪndər] ['dʌznt] [wɜːrk] , [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði]['laɪnər] - [biːm]
You **know** **,** **a** **direction** **finder** **doesn't** **work** **,** **except** **in** **the** **liner** **-** **beam**
你 知道 , 一个 方向 发现者 不 工作 , 除了 在 这 衬垫 - 光束
['prɪnsəp(ə)l] , [ɪn] [speɪs] ,
principle **,** **in** **space** **,**
原则 , 在 空间 ,

你知道，测向仪只有在太空中才能正常工作，除非采用线性波束原理。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'fjuːsɪŋ] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [ˌʌnrɪ'strɪktɪd] ['kɑːzmɪk] ['reɪz] . "
because **of** **the** **diffusing** **effect** **of** **unrestricted** **cosmic** **rays** **.** **"**
因为 的 这 扩散 影响 的 不受限制的 宇宙 射线 . "

这是因为不受限制的宇宙射线具有扩散效应。

" [jes] , [aɪ] [nuː] [ðæt] , " [sed] [æn] .
" **Yes** **,** **I** **knew** **that** **,** **"** **said** **Anne** **.**
" 是的 , 我 知道 那 , " 说 安妮 .

“是的，我知道，”安妮说。

" [bʌt; bət] [haʊ] —
" But how —
" 但 如何 —

但是如何——

" ['stærɛt] [grɪnd] [ə'gen] .
" Starrett grinned again .
" 斯塔雷特 咧嘴一笑 再次 .

斯塔雷特又咧嘴一笑。

" [ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [biːm] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][kɑːzmɪks][tuː; tə]
" A type of beam has been found which it is impossible for cosmics to
" 一个 类型 的 光束 有 到过 成立 哪个 它 是 不可能的 为了 宇宙 到
[dɪ'stɜːrb] .
disturb .
打扰 .

“人们发现了一种宇宙射线无法干扰的射线。”

[bʌt; bət][juː; jʊ][kɑːnt] [send] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz][ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,
But you can't send messages on it ,
但 你 不能 发送 消息 在 它 ,

但是你不能在上面发送消息。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['juːnɪt][ɑːn] ['evri] [set] .
so it is made in a little unit on every set .
所以 它 是 制成 在 一个 小的 单元 在 每一个 放 .

所以它是在每个单元里单独制作的。

[ɪf] [ðæt] ['juːnɪt][ɪz]['broʊkən] , [ðə; ði][set] [ˌɔːtə'mætɪkli] [rɪ'liːsɪz] [ə; eɪ]['sɪgnəl] [biːm] .
If that unit is broken , the set automatically releases a signal beam .
如果 那 单元 是 破碎的 , 这 放 自动地 发布 一个 信号 光束 .

如果该单元发生故障，设备会自动释放信号光束。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'stres] ['sɪgnəl] ,
This is a distress signal ,
这 是 一个 痛苦 信号 ,

这是求救信号。

[ænd; ənd][ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][set] [ðæt] [sent] [aʊt][ðə; ði]['sɪgnəl][ɪz] [rɪ'kɔːrdɪd] [æt; ət][ðə; ði]
and the location of the set that sent out the signal is recorded at the
和 这 地点 的 这 放 那 发送 出去 这 信号 是 记录 在 这
['sekʃ(ə)n] ['hedkwɔːrtərz] .
Section Headquarters .
部分 总部 .

发出信号的设备位置会被记录在部门总部。

[wen] [kə'mændər] [wɛdəl] [sɔː] [ˌem 'iː] [θroʊ] ['sʌmθɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][set] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [went]
When Commander Weddel saw me throw something at the set , and it went
什么时候 指挥官 韦德尔 锯 我 扔 某物 在 这 放 , 和 它 去
[ded] ,
dead ,
死的 ,

当韦德尔指挥官看到我朝片场扔东西时，拍摄就中断了。

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [ˌɔːtə'mætɪk] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,
he looked at the automatic record ,
他 看起来 在 这 自动的 记录 ,

他查看了自动记录，

[ænd; ənd] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [ə; eɪ] ['sɪgnəl] [hæd; həd] [bɪn] [sent] [ɪn] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [ɑːn] ['ælfə]
and **found** **out** **that** **a** **signal** **had** **been** **sent** **in** **from** **a** **location** **on** **Alpha**
和 成立 出去 那 一个 信号 有 到过 发送 在 从 一个 地点 在 阿尔法
- [θɜːrd] ['plænɪt] .
Cen's **third** **planet** **.**
- 第三 行星 .

并发现有信号是从半人马座阿尔法星的第三颗行星上的某个地方发出的。

[ðen] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [haɪ] - [və'lɑːsəti] ['kruːzər] [brɔːt] [aʊt] [ænd; ənd] [drɑːpt] [ɪn] ,
Then **he** **had** **a** **high** **-** **velocity** **cruiser** **brought** **out** **and** **dropped** **in** **,**
然后 他 有 一个 高的 - 速度 巡洋舰 带来 出去 和 掉落 在 ,

然后他派出一艘高速巡洋舰，空降到目标区域。

[ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [sʌm; səm] ['piːsɪz] .
in **time** **to** **pick** **up** **some** **pieces** **.**
在 时间 到 挑选 向上 一些 件 .

有时间收拾残局。

" [hiː; hi] [stɑːpt] , [ænd; ənd] ['aɪdli] ['tɔɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ʃiːf] [ʌv; əv] ['pepərz] , [ðen] [held] [ðem; ðəm] [ʌp]
" **He** **stopped** **,** **and** **idly** **toyed** **with** **a** **sheaf** **of** **papers** **,** **then** **held** **them** **up**
" 他 停止 , 和 闲散地 玩弄 和 一个 捆 的 文件 , 然后 握住 他们 向上
.
:
.

他停了下来，漫不经心地摆弄着一叠纸，然后把它们举了起来。

" [siː] [ðiːz] ['pepərz] ? "
" **See** **these** **papers** **?** **"**
" 看 这些 文件 ? "

"看到这些文件了吗？"

" [ʌ; ɜː] - [hʌ] .
" **Uh** **-** **huh** **.**
" 呃 - 嗯 .

嗯哼。

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðeɪ] , [stɑːr] ? "
What **are** **they** **,** **Star** **?** **"**
什么 是 他们 , 星星 ? "

它们是什么，斯塔?

" [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [meɪn] [plænz] [ʌv; əv] ['dev(ə)l] ['gærɪtz, 'gɛrɪtz] ['paʊər] [plænt] ,
" **They** **are** **the** **main** **plans** **of** **Devil** **Garrett's** **power** **plant** **,**
" 他们 是 这 主要的 计划 的 魔鬼 加勒特的 力量 植物 ,

"这些是魔鬼加勒特发电厂的主要计划。"

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ðə; ði] [wʌn] [gʊd] [θɪŋ] ['hiːz] ['evər] [dʌn] .
and **they're** **the** **one** **good** **thing** **he's** **ever** **done** **.**
和 它们是 这 一 好的 事物 他是 曾经 完毕 .

而这大概是他做过的唯一一件好事了。

[ðiːz] [plænz] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['bærən] , ['rɑːki] [sɛn'tɑːri] [p'lænɪts] [tuː; tə] [laɪf] !
These **plans** **are** **going** **to** **bring** **the** **barren** **,** **rocky** **Centauri** **planets** **to** **life** **!**
这些 计划 是 去 到 带来 这 荒芜 , 岩石 半人马座 行星 到 生活 !

这些计划将使贫瘠多岩的半人马座行星焕发生机!

" [hiː; hi] [gɑːt] [ʌp] , [ænd; ənd] [peɪst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] , [ænd; ənd] [stʊd] [ðer; ðər] , ['lʊkɪŋ] [aʊt] ,
" **He** **got** **up** **,** **and** **paced** **to** **the** **window** **,** **and** **stood** **there** **,** **looking** **out** **,**
" 他 得到 向上 , 和 踱步 到 这 窗户 , 和 站立 那里 , 寻找 出去 ,

他起身走到窗边，站在那里向外望去。

[ænd; ənd][ʌp] [θruː] [ðə; ði]['plæstɪk][pɔːrt] .
and **up** **through** **the** **plastic** **port** **.**
和 向上 通过 这 塑料 港口 .

然后从塑料端口向上穿过。

" [ðə; ði][p'lænɪts][ʌv; əv] [sɛn'tɑːri] !
" **The** **planets** **of** **Centauri** **!**
" 这 行星 的 半人马座 !

"半人马座的行星!

" [hiː; hi] ['mɜ˞ːmɜ˞d] ['sɔːftli] .
" **he** **murmured** **softly** **.**
" 他 低声说道 轻轻 .

他轻声低语道。

" ['sev(ə)n]['sɜːrklɪŋ] ['ælfə] [ə'loʊn] .
" **Seven** **circling** **Alpha** **alone** **.**
" 七 盘旋 阿尔法 独自的 .

"七个独自绕着阿尔法转圈。

[ænd; ənd][ɔːl]['sev(ə)n][ɑːr; ər]['bærən] , ['rɑːki] ,
And **all** **seven** **are** **barren** **,** **rocky** **,**
和 全部 七 是 荒芜 , 岩石 ,

七个地方都贫瘠多石。

['lev(ə)l] [ɪk'sept] [fɔːr; fər][ðə; ði]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [leɪks] . . . [leɪks] [ðæt] [ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi]
level **except** **for** **the** **thousands** **of** **lakes** **.** **.** **.** **lakes** **that** **are** **going** **to** **be**
等级 除了 为了 这 数千 的 湖泊 . . . 湖泊 那 是 去 到 是
[ðə; ði][laɪf][ʌv; əv] [sɛn'tɑːri] !
the **life** **of** **Centauri** **!**
这 生活 的 半人马座 !

除了数千个湖泊之外，地势平坦……这些湖泊将成为半人马座的生命之源!

" [hiː; hi] [tɜːrnd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
" **He** **turned** **back** **to** **the** **window** **.**
" 他 转向 后退 到 这 窗户 .

他转过身，看向窗外。

" [ænd; ənd][ɔːl][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ]['paɪrət] [neɪmd] ['dev(ə)l] ['gærət] [bɪlt] [ə; eɪ][væst] ['paʊər] [plænt][tuː; tə]
" **And** **all** **because** **a** **pirate** **named** **Devil** **Garrett** **built** **a** **vast** **power** **plant** **to**
" 和 全部 因为 一个 海盗 命名 魔鬼 加勒特 建造 一个 广阔的 力量 植物 到
[juːz][tuː; tə]['gɑːrnər] [mɔːr] ['paʊər] ! "
use **to** **garner** **more** **power** **!** **"**
使用 到 加纳 更多的 力量 ! "

"这一切都是因为一个名叫魔鬼加勒特的海盗建造了一座巨大的发电厂来获取更多电力！"

" [juː; jʊ] [noʊ] , [æn] , [æz; əz][ə; eɪ] ['mɑːkəri] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] ,
" **You** **know** **,** **Anne** **,** **as** **a** **mockery** **,** **and** **a** **warning** **,**
" 你 知道 , 安妮 , 作为 一个 嘲讽 , 和 一个 警告 ,

"你知道，安妮，这是一种嘲讽，也是一种警告，

[aɪ] [θɪŋk] [aɪl] [prə'poʊz] [ðæt] [ðɪs] ['plænɪt][biː; bi] [ə'fɪʃəli] [neɪmd] . . . - ['gærət] - !
I **think** **I'll** **propose** **that** **this** **planet** **be** **officially** **named** **.** **.** **.** **'** **Garrett** **'** **!**
我 思考 患病的 提出 那 这 行星 是 官方 命名 . . . - 加勒特 - !

我提议将这颗星球正式命名为……"加勒特"!

" [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ʌp][æt; ət][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['læftər] [braɪt] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] ,
" **She** **looked** **up** **at** **him** **,** **and** **there** **was** **laughter** **bright** **in** **her** **eyes** **,**
" 她 看起来 向上 在 他 , 和 那里 曾是 笑声 明亮的 在 她 眼睛 ,

她抬头看着他，眼中闪过一丝笑意。

[ænd; ənd] ['tʌgɪŋ] [æt; ət][hɜːr; hər] [maʊθ] .

and	tugging	at	her	mouth	.
和	拉扯	在	她	嘴	.

并拉扯着她的嘴。

" [jes] , [ðer; ðər] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['riːz(ə)n] , " [ʃiː; ʃi] ['mɜːmɜd] .

"	Yes	,	there	ought	to	be	a	reason	,	"	she	murmured	.
"	是的	,	那里	应该	到	是	一个	原因	,	"	她	低声说道	.

“是的，肯定有个原因，”她低声说道。

[stɑːr] ['weivəd] .

Star	wavered	.
星星	犹豫不决	.

星光摇曳。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][soʊ][dɑːrn][kloʊz] .

She	was	so	darn	close	.
她	曾是	所以	该死	关闭	.

她就差那么一点点。

['æftər][ə; eɪ] ['mɪnɪt] , [ʃiː; ʃi] [tɜːrnd] [hɜːr; hər] [hed] , [ænd; ənd] [lʊkt] [ʌp][æt; ət][hɪm; ɪm] .

After	a	minute	,	she	turned	her	head	,	and	looked	up	at	him	.
后	一个	分钟	,	她	转向	她	头	,	和	看起来	向上	在	他	.

过了一会儿，她转过头，抬头看着他。

" [stɑːr] , [haʊ] [suːn] [wɪl] [ðer; ðər][biː; bi] [ðoʊz] ['gaːdnz] [ænd; ənd] [wʊdz] [juː; jʊ] [dɪ'skraɪbd] ?

"	Star	,	how	soon	will	there	be	those	gardens	and	woods	you	described	?
"	星星	,	如何	很快	将要	那里	是	那些	花园	和	树林	你	描述	?

“斯塔尔，你描述的那些花园和树林什么时候才能出现呢？”

[aɪ] [miːn] , [haʊ] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] ['gærət] [kæn; kən][biː; bi] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrld][juː; jʊ]

I	mean	,	how	long	before	Garrett	can	be	turned	into	that	kind	of	world	you
我	意思是	,	如何	长的	前	加勒特	能	是	转向	进入	那	种类	的	世界	你

[dɪ'skraɪbd] ? "

described	?	"
描述	?	"

我的意思是，加勒特多久才会变成你描述的那种世界？

" [waɪ] . . . ['ʌndər] ['preʃər] , [wiː; wi][kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː][ɪn][sɪks] [mʌnθs] .

"	Why	.	.	.	under	pressure	,	we	can	do	it	in	six	months	.
"	为什么	.	.	.	在下面	压力	,	我们	能	做	它	在	六	几个月	.

“为什么……在压力下，我们可以在六个月内完成。”

[waɪ] ? "

Why	?	"
为什么	?	"

为什么？ ”

" [nɑːt][hæf] [kwɪk] [ɪ'nʌf] , " [ʃiː; ʃi] ['mɜːmɜd] ['hæpɪli] , " [bʌt; bət] ['itl] [hæv; həv][tuː; tə][duː] , [stɑːr] .

"	Not	half	quick	enough	,	"	she	murmured	happily	,	"	but	it'll	have	to	do	,	Star	.
"	不是	一半	快的	足够的	,	"	她	低声说道	快乐地	,	"	但	它将	有	到	做	,	星星	.

“速度还不够快，”她高兴地低声说，“不过也行了，星星。”

" ['læfɪŋ] , [ʃiː; ʃi] [tɜːrnd] [hɜːr; hər] [feɪs] [ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz] .

"	Laughing	,	she	turned	her	face	up	to	his	.
"	笑	,	她	转向	她	脸	向上	到	他的	.

她笑着抬起头看着他。

" [hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [θɔːt] [ðæt] ['plænɪt] ['gærət] [wɪl] [biː; bi]['wʌndərf(ə)l][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['hʌnimuːn]

"	**Have**	**you**	**ever**	**thought**	**that**	**planet**	**Garrett**	**will**	**be**	**wonderful**	**for**	**a**	**honeymoon**
"	有	你	曾经	想法	那	行星	加勒特	将要	是	精彩的	为了	一个	蜜月
?	"												
?	**"**												
?	"												

“你有没有想过，加勒特星球会是度蜜月的绝佳地点？”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神